Extraflame®

Riscaldamento a Pellet

MANUAL DEL USUARIO ESTUFAS DE PELLET

IC MINI, MINI CRYSTAL, P80

ESPAÑOL/SPAGNOLO

Le agradecemos por haber elegido nuestra empresa; nuestro producto es una óptima solución de calefacción nacida de la tecnología más avanzada, con una calidad de trabajo de altísimo nivel y un diseño siempre actual, con el objetivo de hacerle disfrutar siempre, con toda seguridad, la fantástica sensación que el calor de la llama le puede dar.

ESPAÑOL 4

ADVERTENCIAS **4**
SEGURIDAD **4**
MANTENIMIENTO ORDINARIO **4**
DISPOSITIVOS **5**
NORMAS DE REFERENCIA **5**
CARACTERÍSTICAS GENERALES 6
INSTALACIÓN **7**
INSTALACIÓN INSERTOS 7
SISTEMA DE EVACUACIÓN DE HUMOS **8**
REQUISITOS GENERALES 8
CANALES DE HUMO 9
CHIMENEA 11
SOMBRERETES 11
REQUISITOS DE LOS PRODUCTOS PARA EL SISTEMA DE EVACUACIÓN DE HUMOS 12
ALTURA DE SALIDA DE LOS PRODUCTOS DE LA COMBUSTIÓN 12
DOCUMENTACIÓN TÉCNICA DE LA INSTALACIÓN 13
INSTALACIÓN COMFORT MINI/P80/MINI CRYSTAL **14**
MONTAJE CON BASE DESLIZANTE 14
MONTAJE CON PEDESTAL (OPCIONAL) **15**
KIT DE CARGA FRONTAL DE PELLET (OPCIONAL) **16**
CONDUCTOS DE RECIRCULACIÓN DEL AIRE **16**
EXTRACCIÓN DEL INSERTO 18
MONTAJE DE MARCOS 19
PELLET Y CARGA **19**
EL MANDO A DISTANCIA **20**
CARACTERÍSTICAS GENERALES 21
CONFIGURACIÓN DEL MANDO A DISTANCIA 21
ESTRUCTURA DEL MENÚ **22**
INSTRUCCIONES DE BASE **22**
CONFIGURACIONES PARA EL PRIMER ENCENDIDO **23**
FRECUENCIA DE RED 50/ 60Hz 23
REGULACIÓN HORA, DÍA, MES Y AÑO 23
REGULACIÓN DEL IDIOMA 24
HABILITA CRONO **24**
FUNCIONAMIENTO Y LÓGICA **25**
SONDA AMBIENTE Y FUNCIÓN STAND BY: 26
FUNCIONAMIENTO DE LA ESTUFA CON EL TERMOSTATO SUPLEMENTARIO EXTERIOR (OPCIONAL) **26**
INSTALACIÓN Y ACTIVACIÓN DE LA SONDA AMBIENTE (OPCIONAL) **27**
MENÚ USUARIO **27**
REGULACIÓN DE LA CARGA DE PELLET 27
VENTIL-1 28
STAND-BY 28
TECLAS BLOQUEADAS 29
SONDA AMBIENTE 29
BORRAR 29
ESTADO DE LA ESTUFA 29
CRONO **29**
EJEMPLO DE PROGRAMACIÓN 30
MANTENIMIENTO **31**
LIMPIEZA DIARIA A CARGO DEL USUARIO **31**
MANTENIMIENTO ORDINARIO **35**
VISUALIZACIONES **36**
ALARMAS **37**

INDEX

ADVERTENCIAS

Este manual de instrucciones constituye parte integrante del producto, asegúrese de que acompañe siempre el equipo, incluso en caso de cesión a otro propietario o usuario, o bien al transferirlo a otro lugar. En caso de daño o pérdida solicite otro ejemplar al servicio técnico de la zona. Este producto se debe destinar al uso para el que ha sido realizado. Se excluye cualquier responsabilidad contractual y extracontractual del fabricante por daños causados a personas, animales o cosas, por errores de instalación, de regulación, de mantenimiento y por usos inapropiados.

La instalación la debe realizar personal técnico cualificado y habilitado, el cual asumirá toda la responsabilidad por la instalación definitiva y por el consiguiente buen funcionamiento del producto instalado. Es necesario considerar también todas las leyes y las normativas nacionales, regionales, provinciales y municipales presentes en el país en el que se instala el equipo, además de las instrucciones contenidas en el presente manual

.

El fabricante no se responsabiliza en caso de violación de estas precauciones.

Después de quitar el embalaje, asegúrese de la integridad del contenido. En caso de no correspondencia, diríjase al revendedor donde ha comprado el equipo.
Todos los componentes eléctricos que forman parte de la estufa, garantizando su funcionamiento correcto, se deben sustituir con piezas originales, y la sustitución debe realizarla únicamente un centro de asistencia técnica autorizado.

SEGURIDAD

- Se prohíbe el uso del generador por parte de personas (incluidos los niños) con capacidades físicas, sensoriales y mentales reducidas, o a personas inexpertas, a menos que no sean supervisadas y capacitadas en el uso del aparato por una persona responsable de su seguridad .
- Controle a los niños para asegurarse de que no jueguen con el equipo.
- No toque el generador con los pies descalzos y con partes del cuerpo mojadas o húmedas.
- Se prohíbe modificar los dispositivos de seguridad o de regulación sin la autorización o las indicaciones del fabricante.
- No hale, desconecte o tuerza los cables eléctricos que salen de la estufa aunque esté desconectada de la red de alimentación eléctrica.
- Se recomienda colocar el cable de alimentación de modo tal que no entre en contacto con partes calientes del equipo.
- El enchufe de alimentación debe ser accesible después de la instalación.
- Evite tapar o reducir las dimensiones de las aberturas de ventilación del local de instalación, las aberturas de ventilación son indispensables para una combustión correcta.
- No deje los elementos del embalaje al alcance de los niños y de personas incapacitadas sin supervisión.
- Durante el funcionamiento normal del producto la puerta del hogar debe permanecer siempre cerrada.
- Tenga cuidado sobre todo con las superficies externas del equipo, ya que éste se calienta cuando está en funcionamiento.
- Controle la presencia de posibles obstrucciones antes de encender el equipo, después de un período prolongado de inutilización.
- El generador se ha diseñado para funcionar en cualquier condición climática (incluso crítica), en caso de condiciones particularmente difíciles (viento fuerte, hielo) podrían intervenir sistemas de seguridad que apagan el generador. Si esto sucede, contacte con el servicio de asistencia técnica y, en cualquier caso, no deshabilite los sistemas de seguridad.
- En caso de incendio del conducto de salida de humos, use los sistemas adecuados para eliminar las llamas o requiera la intervención de los bomberos.
- Este equipo no se debe utilizar como incinerador de residuos.
- No utilice líquidos inflamables para el encendido
- En la fase de llenado no ponga la bolsa de pellet en contacto con el producto.
- Las mayólicas son productos de alta factura artesanal y por tanto pueden encontrarse en las mismas micro-picaduras, grietas e imperfecciones cromáticas. Estas características demuestran su elevada calidad. El esmalte y la mayólica producen, debido a su diferente coeficiente de dilatación, microgrietas (craquelado) que demuestran su autenticidad. Para la limpieza de las mayólicas, es recomendable utilizar un paño suave y seco; si se utilizan detergentes o líquidos, estos podrían penetrar en el interior de las grietas, poniéndolas en evidencia.

MANTENIMIENTO ORDINARIO

En base al decreto 22 de enero de 2008 nº37 art.2, por mantenimiento ordinario se entiende la intervención finalizada a contener el degrado normal de uso, como así también a resolver eventos accidentales que comportan la necesidad de intervenciones de urgencia, que de todos modos no modifican la estructura del equipo en el cual se interviene o su finalidad de uso según las prescripciones previstas por la normativa técnica vigente y por el manual de uso y mantenimiento del fabricante.

DISPOSITIVOS
(en los modelos previstos)

Micro puerta: Con la puerta abierta se bloquea el funcionamiento del sistema de limpieza del brasero
Presostato electrónico: en caso de presión inadecuada activa la alarma de la máquina.
Fusible F 2.5 A 250 V (estufas): protege la máquina contra cambios bruscos de corriente
Bulbo mecánico calibrado a 85 °C con rearme manual: interviene bloqueando la carga de combustible cuando la temperatura del depósito de pellet alcanza el límite de 85ºC. **El restablecimiento debe ser realizado por personal cualificado y/o asistencia técnica del fabricante.**
Sonda control temperatura depósito pellet: en caso de sobrecalentamiento del depósito la máquina realiza la modulación automática para regresar a los valores de temperatura normales (* en los modelos previstos)
Presostato mecánico de aire: bloquea el pellet si la depresión es insuficiente (en los modelos previstos)

NORMAS DE REFERENCIA
La instalación debe ser conforme a:

- **UNI 10683 (2012) generadores de calor alimentados con leña u otros combustibles sólidos: instalación.**

Las chimeneas deben cumplir con las siguientes normas:

- UNI EN 13063-1 y UNI EN 13063-2, UNI EN 1457, UNI EN 1806 en el caso de chimeneas no metálicas:
- UNI EN 13384 método de cálculo de las características térmicas y fluido-dinámicas de las chimeneas.
- UNI EN 1443 (2005) chimeneas: requisitos generales.
- UNI EN 1457 (2012) chimeneas: conductos internos de barro y cerámica.
- UNI/TS 11278 (2008) Chimeneas / canales de humo / conductos / conductos de salida de humos metálicos.
- UNI 7129 punto 4.3.3 disposiciones, reglas locales y prescripciones de los VVFF.

REGLAMENTOS NACIONALES, REGIONALES, PROVINCIALES Y MUNICIPALES

Es necesario considerar también todas las leyes y las normativas nacionales, regionales, provinciales y municipales presentes en el país en el que se instala el equipo.

TÉRMINOS Y DEFINICIONES

Aireación Recambio del aire necesario tanto para la eliminación de los productos de la combustión, como para evitar mezclas con una concentración peligrosa de gases no combustos.

Equipo de hogar cerrado: Equipo preparado para el funcionamiento con cámara de combustión cerrada.

Equipo con tiro forzado: Equipo con ventilación en el circuito de humos y de combustión con salida de los humos con una presión positiva respecto al ambiente.

Chimenea: Estructura formada por una o varias paredes, que contiene una o más vías de escape.
Este elemento con un recorrido prevalentemente vertical tiene el objetivo de expulsar a una a altura conveniente del
suelo los productos de la combustión.

Canal de humo: Componente o componentes que unen la salida del generador de calor con la chimenea.

Sombrerete: Dispositivo que se coloca en la boca de la chimenea y permite la dispersión de los productos de la combustión incluso en presencia de condiciones atmosféricas adversas.

Condensación: Productos líquidos que se forman cuando la temperatura de los humos es menor o igual al punto de rocío del agua.

Conducto para entubado: Conducto compuesto por uno o varios elementos con recorrido principalmente vertical, que permite recoger y expulsar los humos, y es resistente a los componentes de estos y de sus condensados,
idóneo para introducirse en una chimenea, en un compartimento técnico existente o nuevo, y también en edificios nuevos.

Instalación hermética: Instalación de un equipo con funcionamiento hermético, para que todo el aire necesario para la combustión se tome del exterior.

Mantenimiento: Conjunto de intervenciones necesarias para garantizar a lo largo del tiempo la seguridad y la funcionalidad y conservar la eficiencia de la instalación dentro de los parámetros indicados.

Sistema chimenea: Chimenea instalada usando una combinación de componentes compatibles, fabricados o especificados por un solo fabricante, cuya responsabilidad de producto abarca toda la chimenea.

Sistema de evacuación de humos: Instalación para la evacuación de los humos independiente del aparato constituido por canal de humo, chimenea, torreta y posible sombrerete.

Zona de radiación: Zona inmediatamente adyacente al hogar en la que se difunde el calor radiante provocado por la combustión.

Zona de reflujo: Zona por encima del trasdós del techo en la que tienen lugar las sobrepresiones o depresiones que pueden influir en la evacuación correcta de los productos de la combustión.

ESQUEMA FUNCIONAL DE LAS OPERACIONES

La ejecución y el funcionamiento correctos de la instalación comprenden una serie de operaciones:

1. Actividades preliminares:

- controle la idoneidad de la potencia del generador de calor en base a las características de la instalación;
- control de la idoneidad del local de instalación,
- control de la idoneidad del sistema de evacuación de humos,
- control de la idoneidad de las tomas de aire externo;

2. Instalación:

- realización de la ventilación y conexión a las tomas de aire externas,
- realización y conexión al sistema evacuación de humos,
- montaje y colocación,
- posibles conexiones eléctricas e hidráulicas,
- colocación de aislamiento,
- prueba de encendido y funcionamiento,
- colocación de acabados y revestimientos;

3. Entrega de la documentación complementaria;

4. Control y mantenimiento.

Puede que sean necesarias otras medidas en función de las especificaciones requeridas por la autoridad competente.

ACTIVIDADES PRELIMINARES

CARACTERÍSTICAS GENERALES

El control de compatibilidad de la instalación, de las posibles limitaciones dispuestas por reglamentos administrativos locales, indicaciones específicas o convencionales que se deriven de un reglamento de condominio, servidumbre o leyes o actos administrativos, se debe realizar antes de cualquier otra operación de montaje o colocación.

Específicamente se debe controlar la idoneidad:

- de los locales de instalación, la presencia en los locales de instalación y en aquellos adyacentes y comunicantes de equipos ya instalados, incluso alimentados con combustibles diversos, prestando especial atención a las instalaciones no admitidas.

- del sistema de evacuación de humos
- de las tomas de aire externas

IDONEIDAD DEL SISTEMA DE EVACUACIÓN DE HUMOS

Antes de la instalación hay que realizar un control de compatibilidad entre el equipo y el sistema de evacuación de humos, controlando:

- existencia de la documentación correspondiente a la instalación;
- existencia y contenido de la placa de la chimenea:
- idoneidad de la sección interna de la chimenea;
- ausencia de obstrucciones a lo largo de la chimenea;
- altura y desarrollo principalmente vertical de la chimenea;
- existencia e idoneidad del sombrerete;
- distancia de la pared externa de la chimenea y del canal de humo de los materiales
- combustibles;
- tipo y material de la chimenea;
- ausencia de otras conexiones a la chimenea.

INSTALACIÓN

Se prohíbe la instalación dentro de locales con peligro de incendio. Además, se prohíbe la instalación dentro de locales de vivienda (con excepción de los equipos con funcionamiento hermético):

- en los cuales haya equipos de combustible líquido con funcionamiento continuo o discontinuo que extraigan el aire en el local en el que son instalados, o
- en los que haya equipos de gas de tipo B para la calefacción de los ambientes, con o sin producción de agua caliente sanitaria y en locales adyacentes y comunicantes, o
- en los que la depresión medida en obra entre ambiente externo e interno sea mayor que 4 Pa

Instalaciones en baños, dormitorios y estudios

En baños, dormitorios y estudios se permite solo la instalación hermética o de equipos con hogar cerrado, con toma canalizada del aire comburente del exterior.

Requisitos del local de instalación

Los planos de apoyo y/o puntos de apoyo deben tener una capacidad portante idónea para soportar el peso total del equipo, de los accesorios y de los revestimientos del mismo.
Las paredes adyacentes, laterales, posteriores y el plano de apoyo al suelo deben estar realizados en material no combustible en base a la tabla. Se admite la instalación en proximidad a materiales combustibles o sensibles al calor siempre que sea interpuesta una adecuada distancia de seguridad, que para las estufas de pellet es igual a:

REFERENCIAS	OBJETOS INFLAMABLES	OBJETOS NO INFLAMABLES
A	200 mm	100 mm
B	1500 mm	750 mm
C	200 mm	100 mm

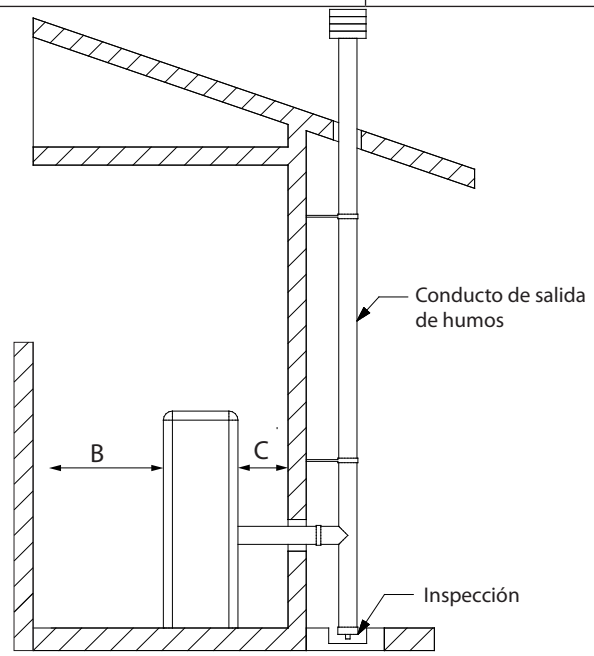


figura 1

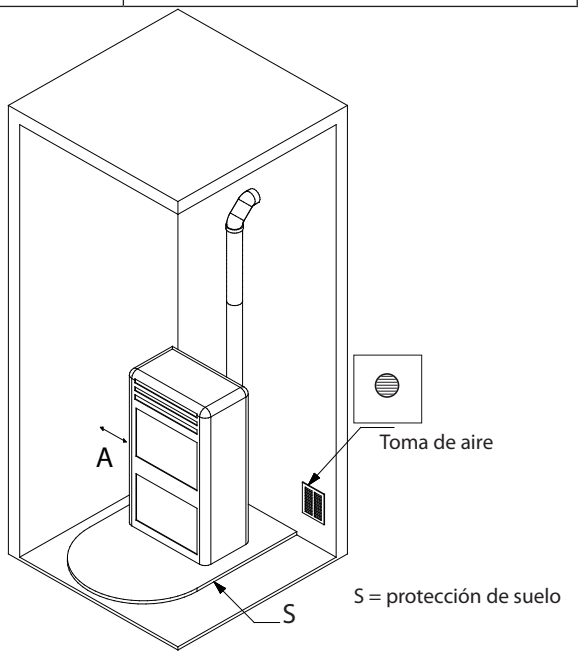


figura 2

De cualquier manera la temperatura de los materiales combustibles adyacentes no debe alcanzar una temperatura igual o mayor que la temperatura ambiente aumentada de 65 °C.
El volumen mínimo del local en el cual instalar el aparato debe ser mayor que 15 m^3.

INSTALACIÓN INSERTOS

Si se trata de unainstalación de insertos, se debe impedir el acceso a las partes internas del aparato, y durante la extracción no se puede acceder a las partes que estén bajo tensión.

Los eventuales cableados, como por ejemplo cable de alimentación o sondasambiente,se deben colocar de manera que no se dañen durante el desplazamiento del inserto o que no entren en contacto con partes calientes.

VENTILACIÓN Y AIREACIÓN DE LOS LOCALES DE INSTALACIÓN

La ventilación se considera suficiente cuando el local tiene tomas de aire en base a la tabla:

Tomas de aire

Véase figura 2

Categorías de aparatos	Norma de referencia	Porcentaje de la sección neta de apertura respecto a la sección de salida de humos del equipo	Valor mínimo neto de apertura del conducto de ventilación
Estufas de pellet	UNI EN 14785	-	80 cm^2
Calderas	UNI EN 303-5	50%	100 cm^2

De cualquier manera, la ventilación se considera suficiente, cuando la diferencia de presión entre ambiente externo e interno es igual o menor que 4 Pa.

En presencia de equipos de gas de tipo B con funcionamiento intermitente no destinados a la calefacción, a estos hay que dedicar una abertura de aireación y/o ventilación. Las tomas de aire deben satisfacer los requisitos siguientes:

- estar protegidas con rejillas, redes metálicas, etc., sin reducir su sección neta;
- estar realizadas de forma tal que sean posibles las operaciones de mantenimiento;
- colocadas de manera tal que no puedan ser obstruidas;

La afluencia del aire limpio y no contaminado se puede obtener también de un local adyacente al de la instalación (aireación y ventilación indirecta), siempre que este flujo pueda tener lugar libremente mediante aberturas permanentes que comunican con el exterior.

El local adyacente no puede estar destinado a garaje, almacén de material combustible ni a actividades con peligro de incendio, baño, dormitorio o local común del inmueble.

SISTEMA DE EVACUACIÓN DE HUMOS

REQUISITOS GENERALES

El generador de calor trabaja en depresión y está equipado con ventilador en la salida para la extracción de humos .Cada equipo debe estar conectado a un sistema de evacuación de humos idóneo a asegurar una dispersión adecuada en la atmósfera de los productos de la combustión. La descarga de los productos de la combustión se debe realizar por el techo. Está prohibida la descarga directa de pared o hacia espacios cerrados e incluso al aire libre.

Específicamente no se permite el uso de tubos metálicos flexibles extensibles.

La chimenea debe recibir la descarga solo del canal de humo conectado al aparato, por tanto no se admiten conductos de salida de humos colectivos ni canalizados en la misma chimenea o canal de humo de descargas de campanas superiores de equipos de cocción de cualquier tipo, ni descargas provenientes de otros generadores.

El canal de humo y la chimenea deben estar unidos con solución de continuidad, para evitar que la chimenea se apoye en el equipo.

Aunque estén sobredimensionados, está prohibido hacer transitar dentro de los canales de evacuación de humos otros canales de conducción del aire y tuberías usadas en instalaciones.

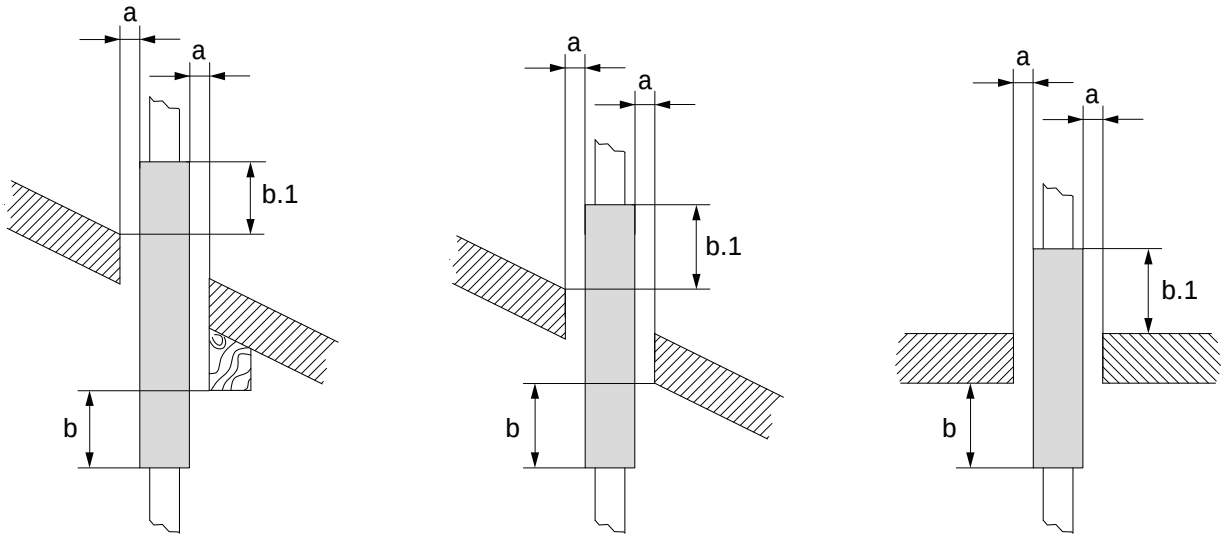
Los componentes del sistema de evacuación de humos se deben seleccionar en relación con el tipo de equipo que hay que instalar según:

- en el caso de chimeneas metálicas, UNI/ TS 11278, prestando especial atención a lo indicado en la designación;
- en el caso de chimeneas no metálicas: UNI EN 13063-1 y UNI EN 13063-2, UNI EN 1457, UNI EN 1806; específicamente, teniendo en cuenta:
- clase de temperatura;
- clase de presión (estanqueidad de los humos) al menos igual a la estanqueidad requerida por el equipo;
- resistencia a la humedad (estanqueidad de condensados);
- clase o nivel de corrosión y características del material que forma la pared interna en contacto con los humos.
- clase de resistencia al fuego de hollín;
- distancia mínima de los materiales combustibles
- En el caso en que el generador tuviera una temperatura de los humos inferior a los 160°C+ temperatura ambiente debido al elevado rendimiento (consulte los datos técnicos), deberá absolutamente ser resistente a la humedad.

Una vez terminada la instalación y realizados los respectivos controles, el instalador del sistema de evacuación de humos debe fijar de forma visible, en las cercanías de la chimenea, la placa de la chimenea suministrada por el fabricante junto al producto, que se debe completar con las siguientes informaciones:

- diámetro nominal;
- distancia de los materiales combustibles, indicada en milímetros, seguida por el símbolo de la flecha y de la llama;
- datos del instalador y fecha de la instalación.

Cada vez que haya que atravesar materiales combustibles hay que respetar las siguientes indicaciones:

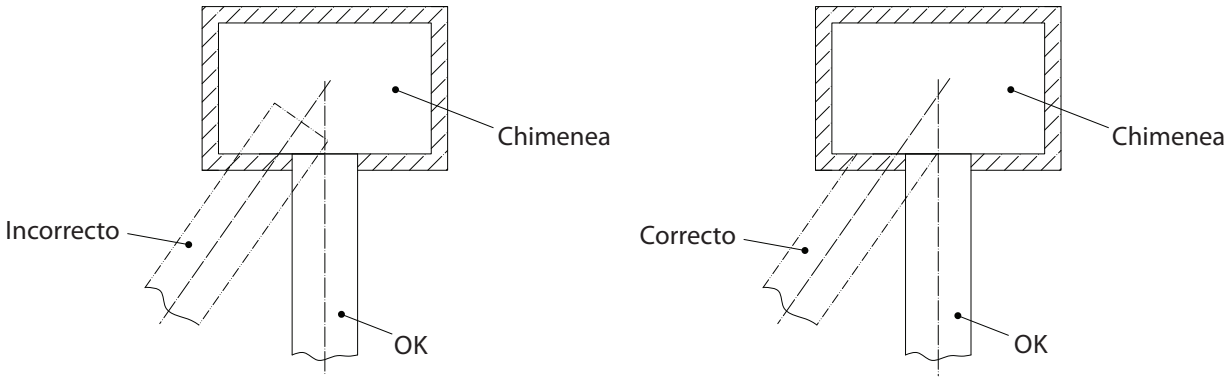


SÍMBOLO	DESCRIPCIÓN	ALTURA [MM]
b	distancia mínima de los materiales combustibles del trasdós del entarimado/desván/pared	500
b.1	distancia mínima de los materiales combustibles del trasdós del entarimado/desván	500
a	distancia mínima de los materiales combustibles definida por el fabricante	G(xxx)
Con el color blanco se definen los conductos de una sola pared. Con el color gris se definen los sistemas de chimenea en doble pared aislada.		
Es posible no respetar la altura A solo si se usa una pantalla específica (por ejemplo: rosetón) de protección contra el calor del trasdós del entarimado/desván		

CANALES DE HUMO

Requisitos generales
Los canales de humo se deben instalar respetando las indicaciones generales siguientes:

- estar equipados con al menos una toma hermética para el eventual muestreo de humos;
- ser aislados si pasan dentro de locales que no hay que calentar o fuera del edificio;
- no deben atravesar locales en los que se prohíbe la instalación de equipos de combustión, ni otros locales en los que haya presencia de fuego o con peligro de incendio, ni locales y/o espacios que no se puedan inspeccionar;
- estar instalados de forma tal que permitan las dilataciones térmicas normales;
- estar fijados a la entrada de la chimenea sin sobresalir en el interior;
- no se admite el uso de tubos metálicos flexibles para la conexión del equipo a la chimenea;



- no se admiten tramos en contra-pendiente;
- los canales de humo deben tener a todo lo largo un diámetro menor que el de la conexión del conducto de descarga del equipo; los posibles cambios de sección se admiten solo en la entrada de la chimenea;
- estar instalados de forma tal que limiten la formación de condensados y eviten escapes a través de las juntas;
- se deben colocar a una distancia de los materiales combustibles no menor a la indicada en la designación del producto;
- el canal de humo/conducto debe permitir la recuperación del hollín y poderse limpiar e inspeccionar desmontándolo o mediante aberturas de inspección cuando no sea accesible desde el interior del equipo.

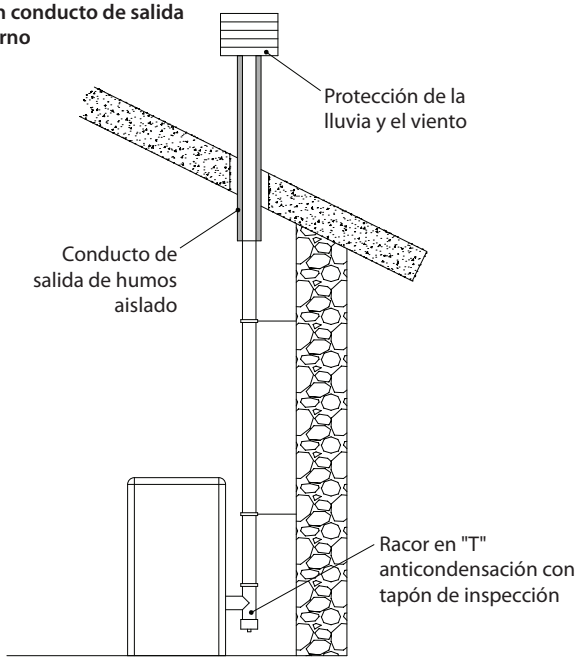
INDICACIONES ADICIONALES PARA EQUIPOS CON ELECTROVENTILADOR PARA LA EXPULSIÓN DE HUMOS

Para los equipos generadores de calor equipados con electroventilador para la expulsión de los humos se deben respetar las siguientes instrucciones:

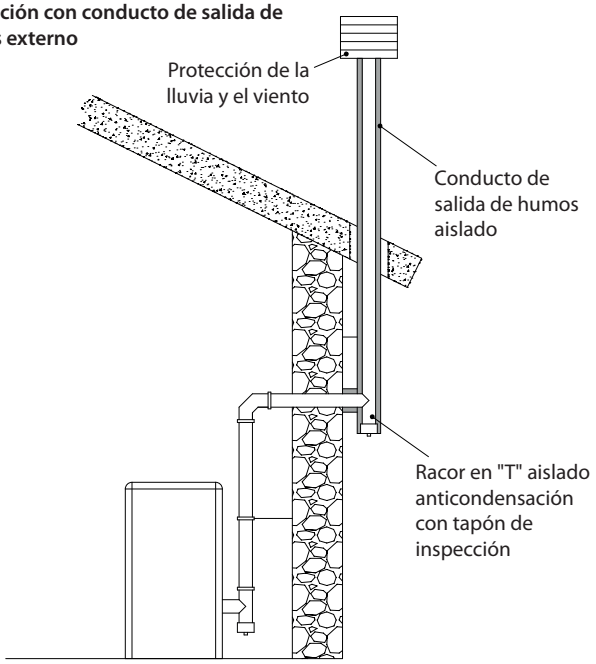
- Los tramos horizontales deben tener una inclinación mínima del 3% hacia arriba.
- La longitud del tramo horizontal debe ser mínima y, de cualquier manera, no superior a los 3 metros.
- El número de cambios de dirección, comprendido el realizado por el efecto del uso de un elemento a "T"no debe ser superior a 4.

EJEMPLOS DE CONEXIÓN CORRECTA A LA CHIMENEA

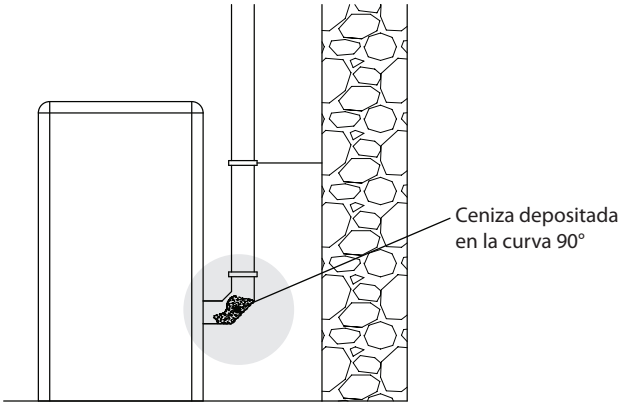
Instalación con conducto de salida de humos interno

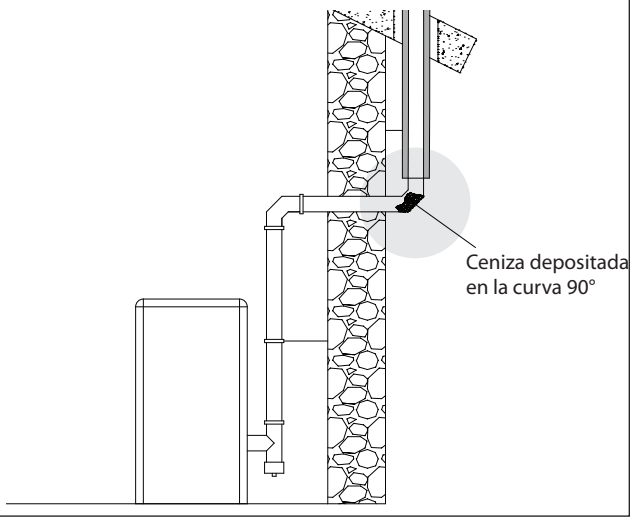

Protección de la lluvia y el viento
Conducto de salida de humos aislado
Racor en "T" anticondensación con tapón de inspección

Instalación con conducto de salida de humos externo

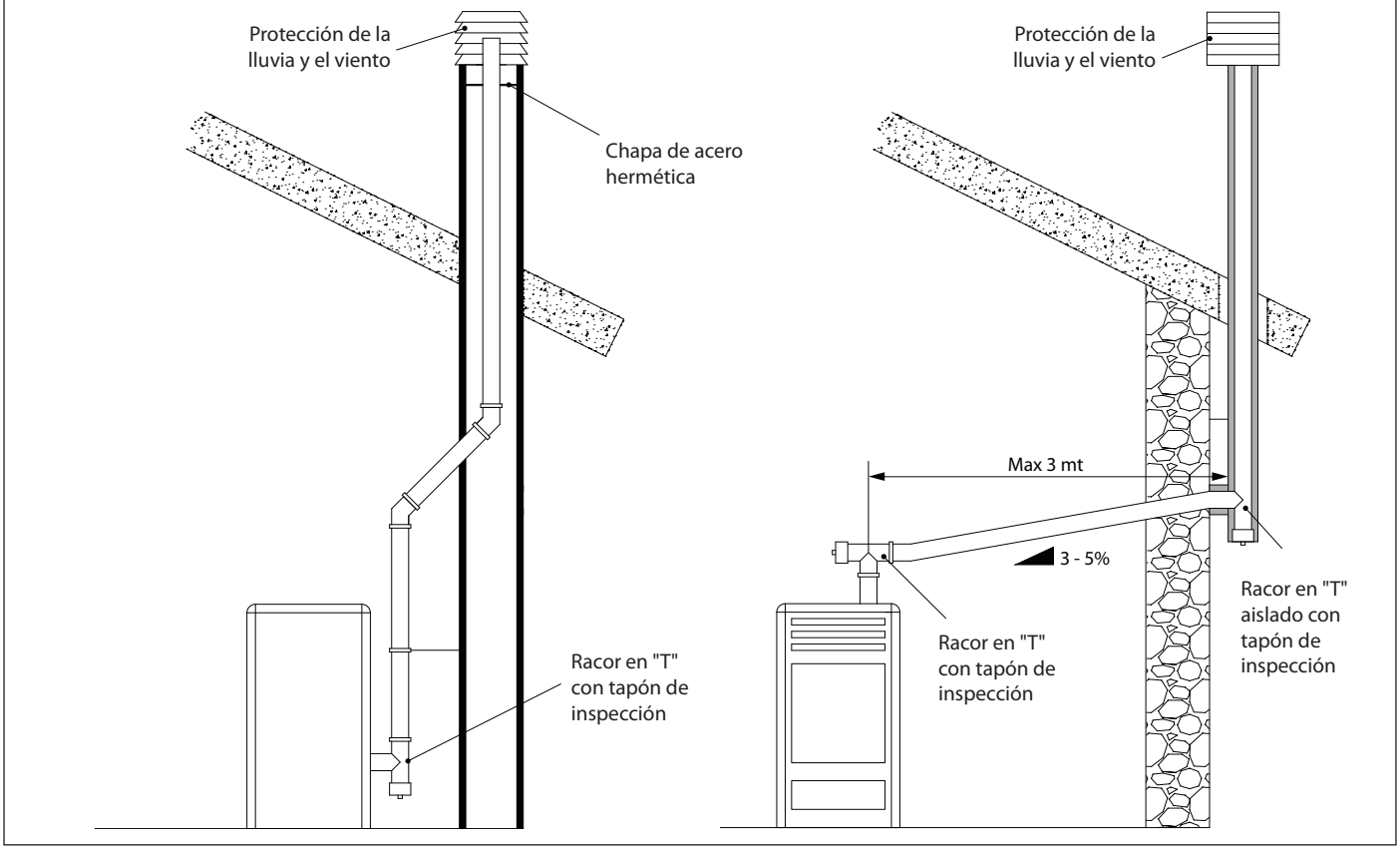

Protección de la lluvia y el viento
Conducto de salida de humos aislado
Racor en "T" aislado anticondensación con tapón de inspección

SE RECOMIENDA NO INSTALAR COMO PRIMERA PARTE INICIAL UNA CURVA DE 90°, PORQUE LA CENIZA OBSTRUYE EN POCO TIEMPO EL PASAJE DE LOS HUMOS, CAUSANDO PROBLEMAS AL TIRO DEL GENERADOR:





EJEMPLOS DE CONEXIÓN CORRECTA A LA CHIMENEA


Protección de la lluvia y el viento
Chapa de acero hermética
Racor en "T" con tapón de inspección
Protección de la lluvia y el viento
Max 3 mt
3 - 5%
Racor en "T" con tapón de inspección
Racor en "T" aislado con tapón de inspección

Es obligatorio usar tuberías con estanqueidad.

CHIMENEA

Las chimeneas para la evacuación en la atmósfera de los productos de la combustión, además de los requisitos generales indicados, deben:

- funcionar en presión negativa (no se admite el funcionamiento con presión positiva);
- tener una sección interna de forma preferiblemente circular; las secciones cuadradas o rectangulares deben tener ángulos redondeados con radio no menor a 20 mm (secciones hidráulicamente equivalentes pueden ser usadas siempre que la relación entre el lado mayor y el lado menor del rectángulo, que circunscribe la sección, no sea mayor que 1,5);
- estar dedicados al uso exclusivo de la evacuación de los humos;
- tener un recorrido principalmente vertical y no tener estrangulamientos a todo lo largo;
- tener no más de dos cambios de dirección con un ángulo de inclinación no mayor que 45°;
- en el caso de funcionamiento en húmedo, tener un dispositivo para el drenaje de los reflujos (condensación, agua de lluvia);

Sistema entubado

Un sistema entubado se puede realizar con uno o más conductos para entubado que funcionen solo con presión negativa respecto al ambiente.

El tubo flexible conforme a la UNI EN 1856-2, con características T400-G satisface los requisitos.

SOMBRERETES

Los sombreretes deben satisfacer los requisitos siguientes:

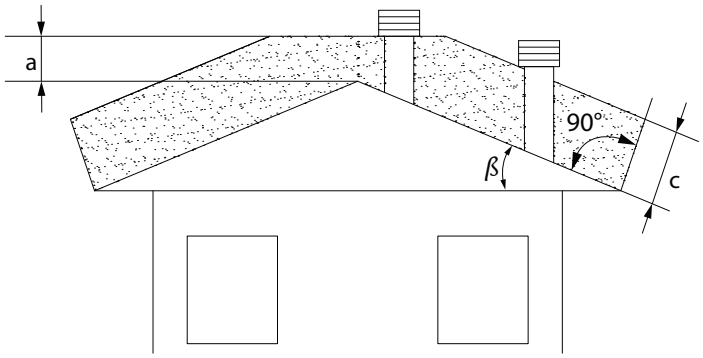
- tener sección útil de salida no menor que el doble de la de la chimenea/sistema entubado en la que se encuentra;
- estar conformados de forma tal que impidan la penetración en la chimenea/sistema entubado de lluvia y nieve;
- estar construidos de forma tal que, incluso en caso de vientos provenientes de cualquier dirección y con cualquier inclinación, se asegure la evacuación de los productos de la combustión;
- no deben tener ayudas mecánicas de aspiración.

ALTURA DE SALIDA DE LOS PRODUCTOS DE LA COMBUSTIÓN

La altura de salida se determina midiendo la altura mínima que pasa entre la cubierta y el punto inferior de la sección de salida de los humos a la atmósfera; esta altura debe estar fuera de la zona de reflujo y a una distancia adecuada de obstáculos que impidan o dificulten la evacuación de los productos de la combustión o de aperturas o zonas accesibles.

Zona de reflujo
La altura de salida se debe encontrar fuera de la zona de reflujo calculada en base a las siguientes indicaciones.
Cerca de la cumbrera se considera la menor entre las dos.

Zona de respeto para la altura de salida



Zona de respeto para la altura de salida sobre el techo con pendiente (β >10°)

REFERENCIA	DESCRIPCIÓN	ZONA QUE HAY QUE RESPETAR (MM)
c	Distancia medida a 90° de la superficie del techo	1300
a	Altura sobre la cumbrera del techo	500

La salida de una chimenea/sistema entubado no debe estar cerca de obstáculos que podrían crear zonas de turbulencia y/u obstaculizar la evacuación correcta de los productos de la combustión y las operaciones de mantenimiento que haya que realizar en el techo. Controle la presencia de otros sombreretes o lucernarios y tragaluces

REQUISITOS DE LOS PRODUCTOS PARA EL SISTEMA DE EVACUACIÓN DE HUMOS

Clase de temperatura

En el caso de equipo de pellet no se admiten clases de temperatura menores que T200.

Clase de resistencia al fuego de hollín

Para sistema de evacuación de humos que use equipos alimentados con combustibles sólidos se requiere la resistencia al fuego del hollín, por lo que la designación se debe indicar con la letra G seguida por la distancia de los materiales combustibles expresada en milímetros (XX) (según la UNI EN 1443).

En el caso de equipos de pellet los sistemas de evacuación de humos deben ser herméticos, si se usan elementos de doble designación (G y O, con o sin elastómero de estanqueidad) para la conexión del equipo a la chimenea, se debe respetar la distancia mínima XX expresada en milímetros indicada por la designación G; en caso de incendio de hollín hay que restablecer las condiciones iniciales (sustitución de las juntas y elementos dañados y limpieza de los que se sigan usando).

Pruebas de encendido

El funcionamiento del equipo se debe verificar con prueba de encendido, es decir:

- para los equipos con alimentación mecánica se debe ultimar la fase de encendido, controlar su funcionamiento correcto al menos durante los 15 min siguientes y su apagado regular;

Para los equipos introducidos en una instalación de calefacción con agua caliente (termochimeneas, termoestufas), el ensayo se debe extender también al interior del circuito hidráulico.

Revestimientos y acabados

Los revestimientos y los acabados se deben aplicar solo después de controlar el funcionamiento correcto del equipo según las modalidades indicadas

DOCUMENTACIÓN TÉCNICA DE LA INSTALACIÓN

Cuando se termine la instalación, el instalador tiene que entregar al propietario o a la persona que lo represente, según la legislación vigente, la declaración de conformidad de la instalación, con:

1) el manual de uso y mantenimiento del equipo y de los componentes de la instalación (como por ejemplo canales de humo, chimenea, etc.);
2) copia fotostática o fotográfica de la placa de la chimenea;
3) manual de la instalación (cuando sea necesario).

Se recomienda al instalador solicitar el recibo de la documentación entregada y conservarlo junto a la copia de la documentación técnica correspondiente a la instalación realizada.

Instalación realizada por diversas personas

Si las fases de instalación son llevadas a cabo por diferentes personas, cada una debe documentar la parte del trabajo realizada a beneficio del comitente y del encargado de la fase siguiente.

CONTROL Y MANTENIMIENTO

Prioridad de las operaciones
El mantenimiento de la instalación de calefacción y del equipo se deben realizar con periodicidad regular en base a la tabla de abajo:

TIPO DE EQUIPO INSTALADO	< 15 kW	(15- 35) kW
Equipo de pellet	1 año	1 año
Equipos por agua (termochimeneas, termoestufas, termococinas)	1 año	1 año
Calderas	1 año	1 año
Sistema de evacuación de humos	4 t de combustible usado	4 t de combustible usado

Para mayor información consulte el capítulo "limpieza y mantenimiento".

Relación de control y mantenimiento

Al final de las operaciones de control y/o mantenimiento se debe redactar un informe que hay que entregar al propietario, o a quien lo represente, que debe confirmar por escrito la recepción. Al final del informe se deben indicar las situaciones identificadas, las intervenciones realizadas, los componentes que se hayan sustituido o instalado y las posibles observaciones, recomendaciones e indicaciones.
El informe se debe conservar junto a la documentación permanente.

En el informe de control y mantenimiento se deben mencionar:

- anomalías identificadas y que no se puedan eliminar, que comporten riesgos para la incolumidad del usuario o daño grave al edificio;
- componentes alterados.

Si se identifican las anomalías mencionadas anteriormente, el propietario, o quien lo representa, debe recibir la indicación escrita, en el informe de mantenimiento, de no usar la instalación hasta que no se restablezcan las condiciones de seguridad.

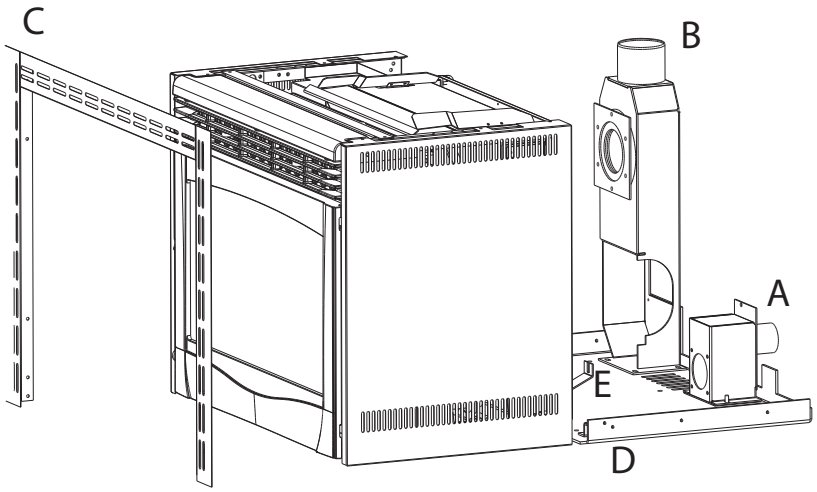
En el informe de control y mantenimiento se deben indicar los datos significativos del técnico o de la empresa que ha realizado las operaciones de control y/o mantenimiento, con los respectivos contactos, la fecha de la intervención y la firma del operador.

INSTALACIÓN COMFORT MINI/P80/MINI CRYSTAL

El inserto se entrega con una base deslizante de hierro que permite instalarlo en una chimenea ya existente.
Esta base deslizante permite extraer el inserto de manera fácil tanto para la carga del pellet dentro del depósito como para posibles operaciones de mantenimiento o de limpieza de fin de temporada. Si no existe ya una chimenea, es posible fabricar una utilizando el pedestal portainserto (kit opcional); de hecho la función de este último es la de fijar el inserto al suelo.

Descripción de los componentes:

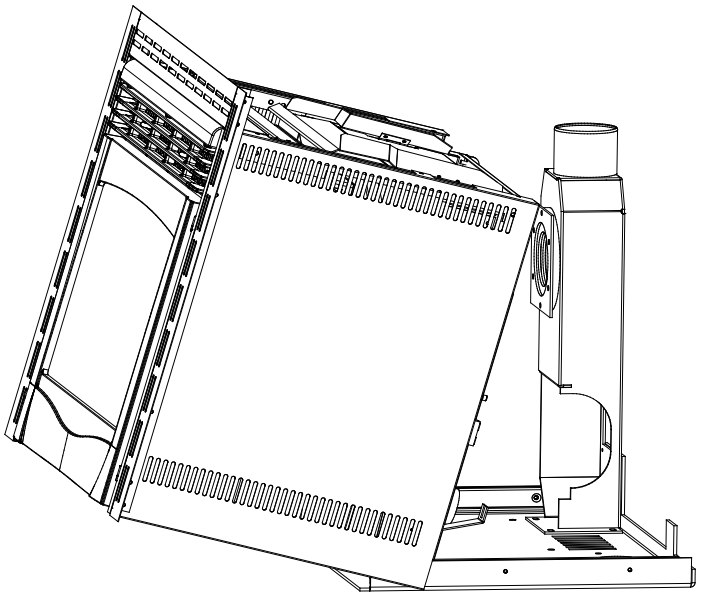
A. Conducto de aspiración de aire primario
B. Conducto de descarga de humos
C. Marco de adaptación
D. Base deslizante con carriles
E. Enchufe de toma de corriente

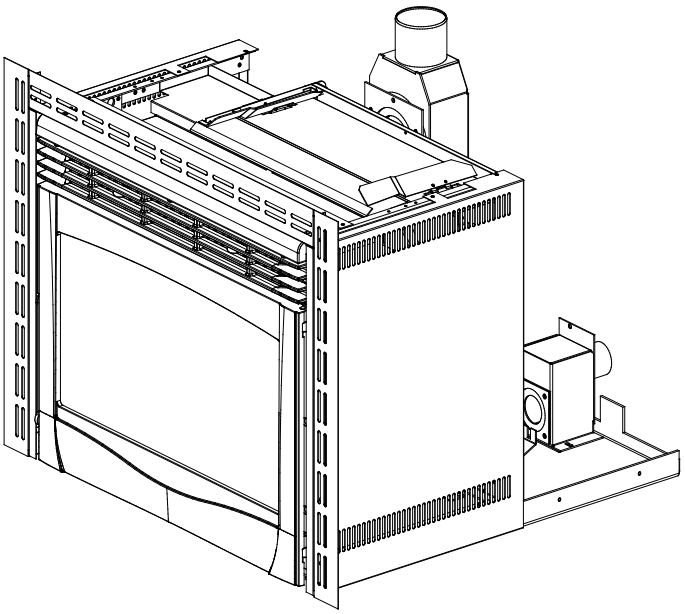


MONTAJE CON BASE DESLIZANTE

Tome la base deslizante y ubíquela en la chimenea ya existente. Con una tiza marque los agujeros de bloqueo de la base en el plano de la chimenea. Realice los agujeros de los insertos de expansión de acero de 8 mm.
Realice un orificio de 60 mm en correspondencia con la toma de aire.

Prevea una toma de corriente en la parte posterior del inserto, para que el enchufe sea accesible una vez completada la instalación.
Fije la base con tornillos de bloqueo.
Cree la conexión de la descarga de humos y de la prensa respetando los puntos descriptos anteriormente.
Tome el inserto, inclínelo de manera tal que las ruedas se introduzca en los carriles apropiados, hágalo deslizar hasta que el empalme de la espiral de humos esté introducido completamente en la caja del transportador de humos.





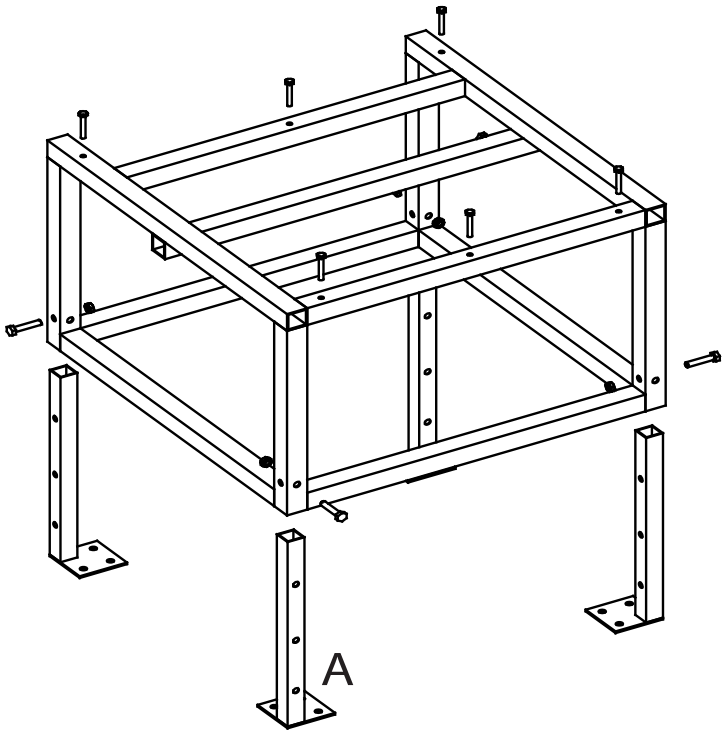
MONTAJE CON PEDESTAL (OPCIONAL)

Coloque la base en el punto deseado y regule mediante los pies, la altura deseada (los pernos están ubicados en los cuatro lados exteriores del pedestal de abajo).
Prevea una toma de corriente en la parte posterior del pedestal, para que el enchufe sea accesible una vez completada la instalación.

Fije el pedestal en el suelo con tacos de acero robusto con un diámetro de 8 mm.
Sujete la base deslizante y fíjela al bastidor con los pernos.
Conecte la descarga de humos y la toma de aire como se indica en el apartado anterior.
Tome el inserto, inclínelo de manera tal que las ruedas se introduzca en los carriles apropiados, hágalo deslizar hasta que el empalme de la espiral de humos esté introducido completamente en la caja del transportador de humos.
Finalmente, abra la puerta del fuego y gire, con la llave Allen suministrada, el tornillo ubicado en el ángulo abajo a la izquierda en sentido horario.

Para saber si el inserto está enganchado correctamente a la base, conecte el enchufe a la toma de corriente y compruebe que la pantalla se encienda.
Monte el soporte tolva para el pellet e introdúzcalo en el enganche correspondiente.

Regule la altura y la inclinación de la tolva teniendo en cuenta la chimenea que se construirá.

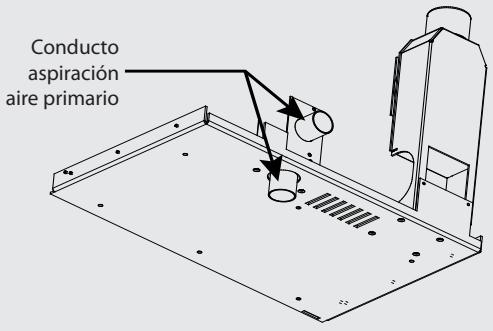


Nota: Si usa nuestro pedestal, es necesario realizar en la chimenea un fisura que permita controlar el nivel de pellet en el depósito, para evitar que se salga durante el llenado.

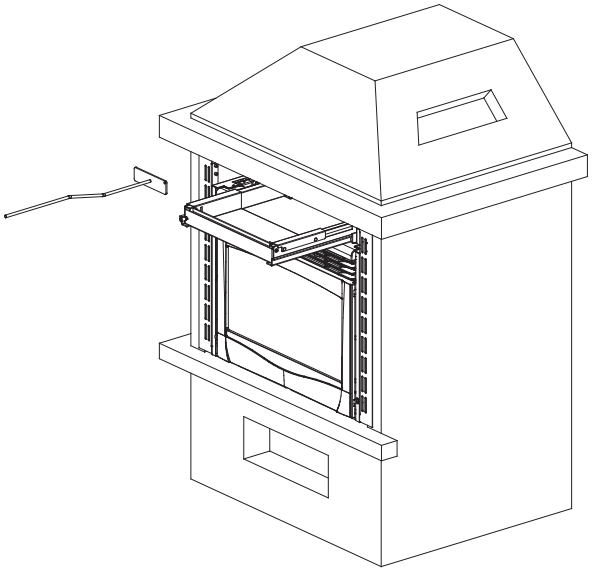
PRENSA DE AIRE PRIMARIA:

LA TOMA DE AIRE DEBE REALIZARSE FUERA DE LA CHIMENEA PORQUE NO DEBE ASPIRAR AIRE SOBRECALENTADO.

LA INOBSERVANCIA DE ESA CONEXIÓN PUEDE PERJUDICAR EL FUNCIONAMIENTO CORRECTO DEL PRODUCTO.



KIT DE CARGA FRONTAL DE PELLET (OPCIONAL)



El kit opcional de carga del pellet permite cargar frontalmente el pellet dentro del depósito sin tener que extraer el inserto (operación que requiere el apagado de la máquina).

Para obtener más información acerca de los accesorios, visite el siguiente sitio:
www.extraflame.it/support, en la categoría "accesorios".

CONDUCTOS DE RECIRCULACIÓN DEL AIRE

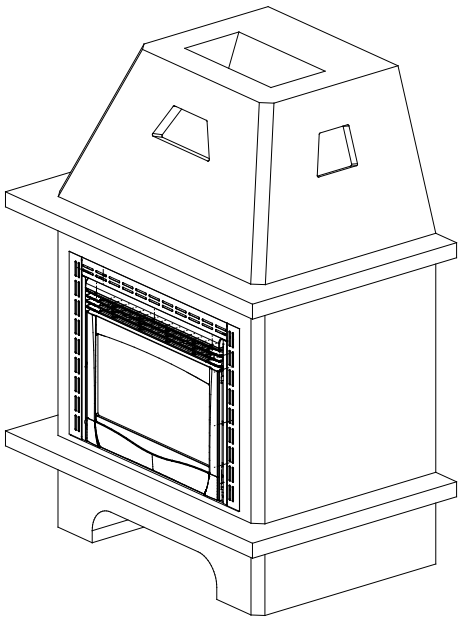
Para un funcionamiento correcto es necesario crear una recirculación del aire en el interior de la estructura que reviste el inserto, evitando así posibles sobrecalentamientos del equipo.
Para garantizar esto es suficiente realizar una o más aberturas tanto en la parte inferior como en la parte superior del revestimiento.
Las medidas que se deben respetar son las siguientes:

- **PARTE INFERIOR (ENTRADA DE AIRE FRÍO) CON SUPERFICIE MÍNIMA TOTAL DE 550 CM².**
- **PARTE SUPERIOR (SALIDA DE AIRE CALIENTE) CON SUPERFICIE MÍNIMA TOTAL DE 500 CM².**

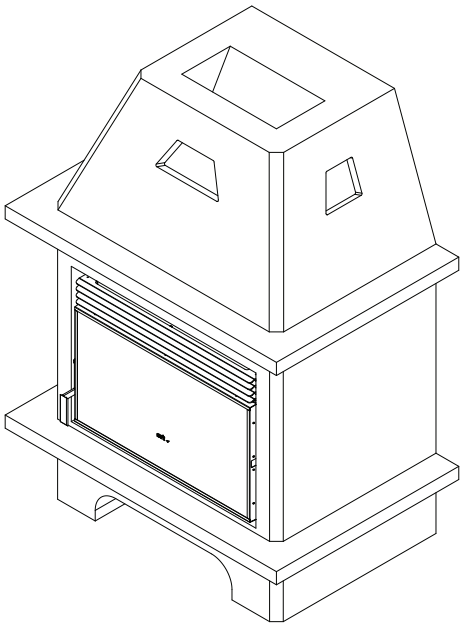
¡¡ESTE SISTEMA DE VENTILACIÓN ES TOTALMENTE INDEPENDIENTE DE LA TOMA DE AIRE PARA LA COMBUSTIÓN!!

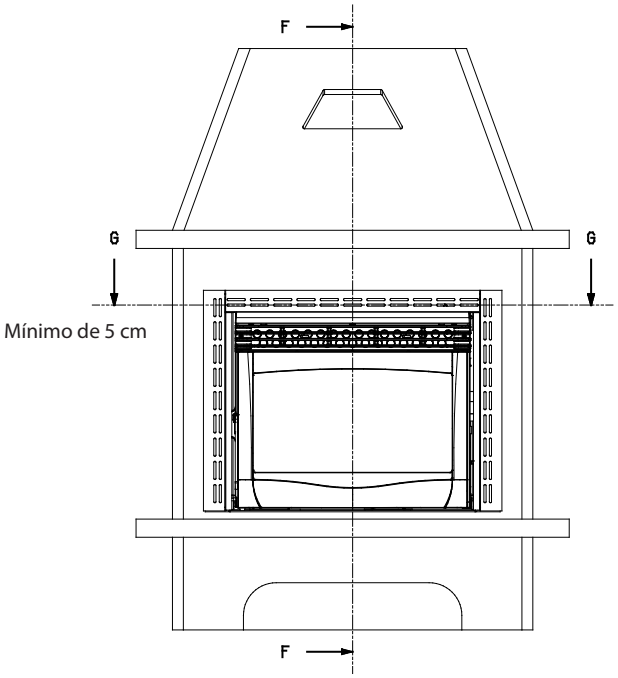
Para evitar posibles sobrecalentamientos, el Comfort P80 tiene una sonda que analiza la temperatura en el interior de la estructura e interviene reduciendo la potencia de funcionamiento.

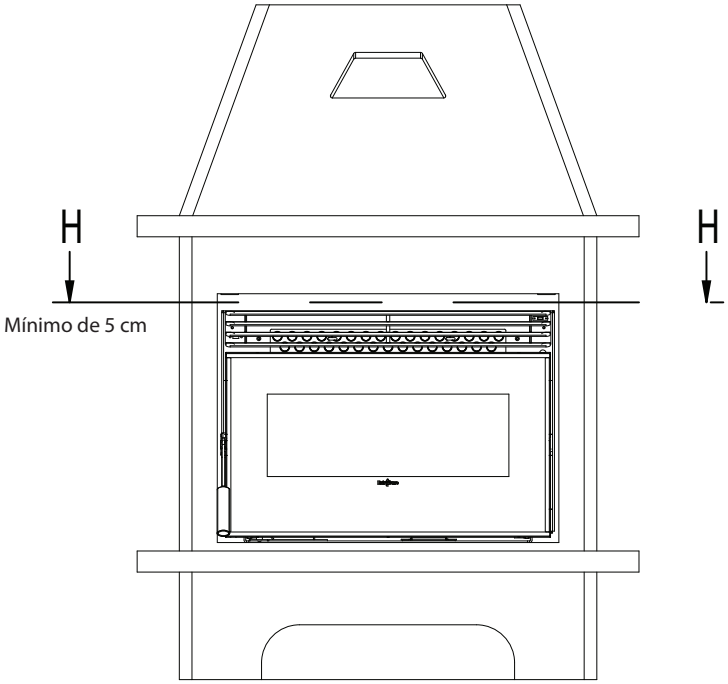
COMFORT MINI / COMFORT MINI CRYSTAL



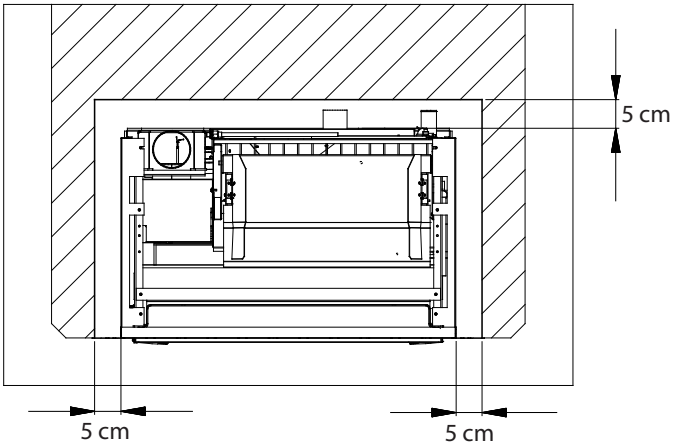
COMFORT P80

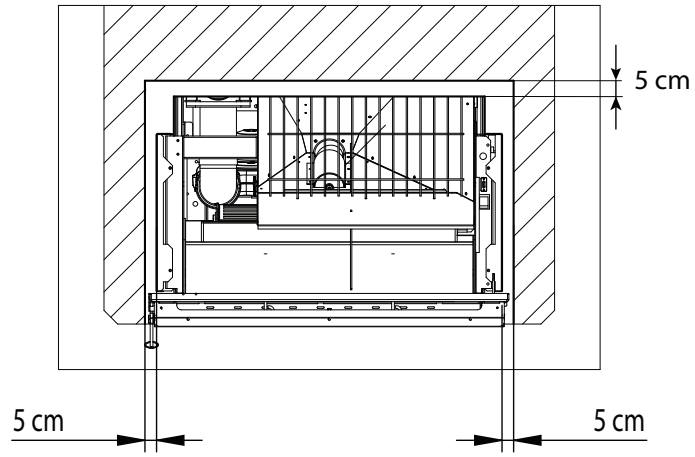






EL INSERTO DEBE SUPERAR AL MENOS 1 CM EL PLANO DE FUEGO DE MÁRMOL DEL REVESTIMIENTO.





Es, además, importante garantizar la distancia mínima de 5 cm entre ambos lados como muestra la figura arriba.

Referencia A

- **Aire caliente de convección**: Es necesario descargar el calor que se ha acumulado en el interior del revestimiento para evitar el sobrecalentamiento excesivo del inserto.

Referencia B

- **Ventilación forzada:**

El ventilador tangencial irradia en el ambiente el calor desarrollado por el inserto.

Referencia C

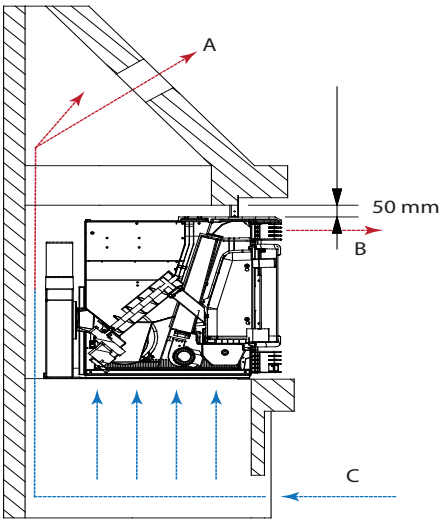
- **Entrada de aire desde el ambiente:**

Para permitir una recirculación del aire es necesario prever un punto de entrada de aire en especial ubicado en la parte baja de la estructura para favorecer la convección. El aire debe extraerse del ambiente de trabajo de la máquina.

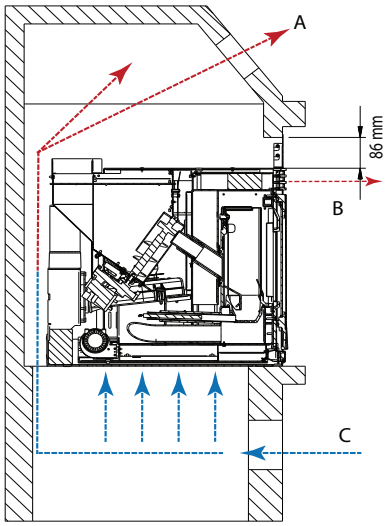
EL TUBO PARA LA SALIDA DE HUMOS DEBE ENCONTRARSE SIEMPRE A UNA DISTANCIA MÍNIMA DE 50 MM DE PARTES INFLAMABLES.

Para que el inserto funcione correctamente, se deben respetar, durante la construcción de la chimenea, las medidas entre el inserto y las paredes interiores de la chimenea (figura abajo).
Teniendo en cuenta las medidas del volumen de la máquina que se indican en las características técnicas, es necesario prever un espacio de 50 mm de aire en la parte superior y en los 2 lados.

P80

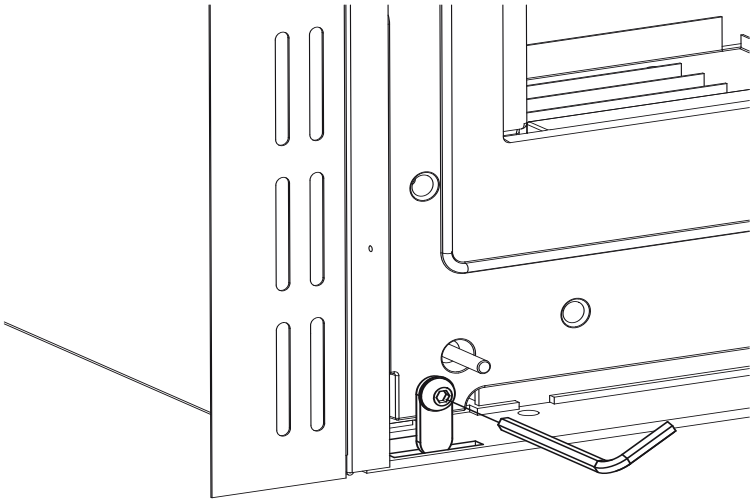


MINI - CRYSTAL



SEGURIDAD DEL INSERTO DE BLOQUEO Y DESBLOQUEO

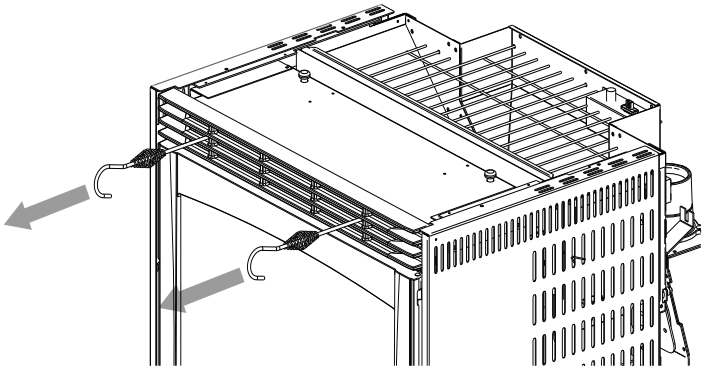
Abra la puerta del fuego y gire, con la llave Allen suministrada, el tornillo ubicado en el ángulo abajo a la izquierda en sentido horario.



Para saber si el inserto está enganchado correctamente a la base, conecte el enchufe a la toma de corriente y compruebe el funcionamiento con el mando a distancia suministrado.

EXTRACCIÓN DEL INSERTO

La extracción del inserto permite cargar el pellet dentro del depósito y también realizar operaciones de mantenimiento ordinario (limpieza del conducto de cenizas a fin de año) o extraordinario (sustitución de partes mecánicas en caso de roturas del producto).

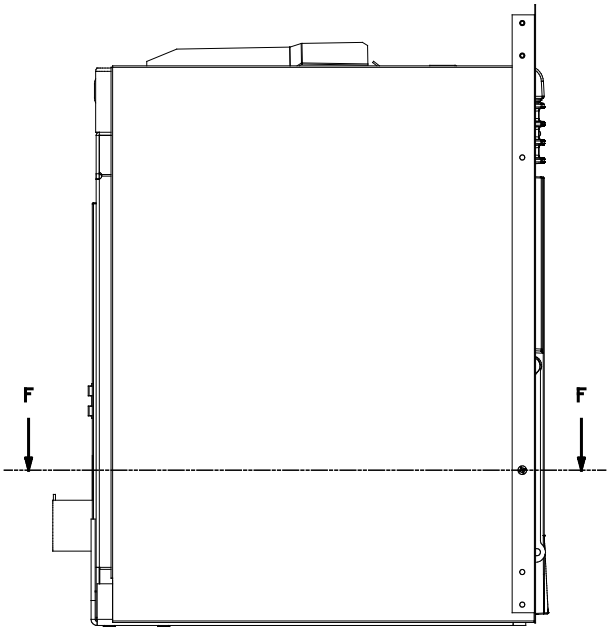


Realice el siguiente procedimiento para extraer el inserto: Abra la puerta del fuego y gire, con la llave Allen suministrada, el tornillo ubicado en el ángulo abajo a la izquierda en sentido antihorario. Empuje hacia sí la máquina, utilizando los atizadores correspondientes, hasta que ésta no se bloquea automáticamente.

MONTAJE DE MARCOS

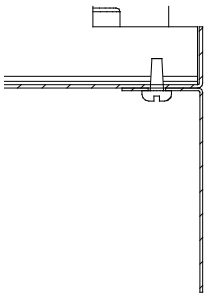
- Marco frontal
- Marcos laterales

Nota: Las eventuales vigas de madera ubicadas por encima del inserto están protegidas con material ignífugo.
El montaje del marco es importante porque permite la recirculación del aire adecuada en el inserto y por consiguiente el funcionamiento óptimo del producto.



EL INSERTO DEBE SUPERAR AL MENOS 1 CM EL PLANO DE MÁRMOL DEL REVESTIMIENTO.

LAS OPERACIONES DE MANTENIMIENTO SE DEBEN REALIZAR CON EL INSERTO APAGADO, CON LA CLAVIJA ELÉCTRICA DESCONECTADA DE LA TOMA DE CORRIENTE



La fijación de los 2 marcos laterales con el marco superior se realiza mediante 2 tornillos por lado.

Los demás agujeros en los marcos laterales permiten fijar todo el marco a los lados de la máquina con los tornillos autoperforantes.

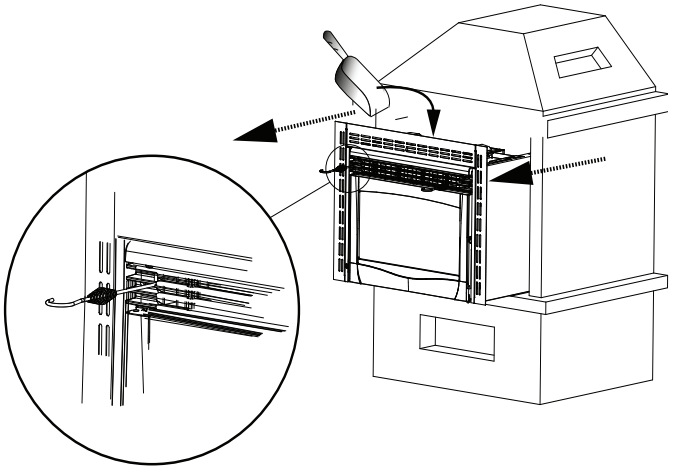
PELLET Y CARGA

El pellet que se utiliza debe contar con las características descritas en las normas:

- **EN PLUS - UNI EN 14961 - 2 (UNI EN ISO 17225-2) clase A1 - A2**

Extraflame para los productos propios recomienda siempre utilizar pellet de diámetro de 6 mm.

Abra la tapa del depósito y cargue el pellet con la ayuda de un vertedor.



EL USO DE PELLET DE MALA CALIDAD O DE CUALQUIER OTRO MATERIAL DAÑA LAS FUNCIONES DE SU ESTUFA Y PUEDE DETERMINAR EL VENCIMIENTO DE LA GARANTÍA Y EXIMIR DE RESPONSABILIDADES AL PRODUCTOR.

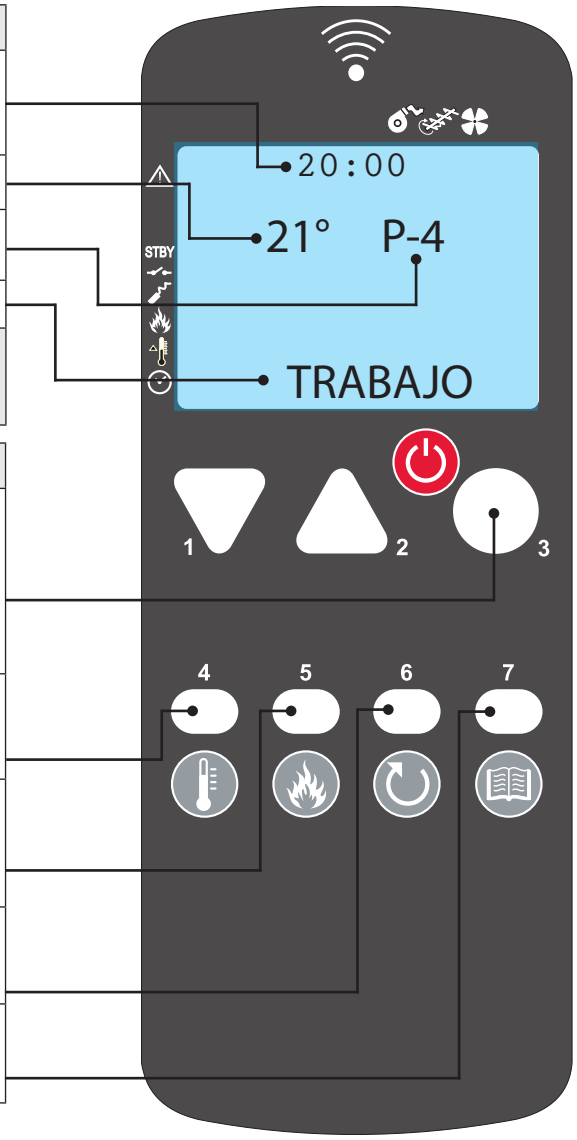
Para garantizar una combustión sin problemas es necesario almacenar el pellet en lugares secos.
Para nuestros productos, recomendamos usar el pellet de 6 mm de diámetro.
Para cargar el pellet, vea las imágenes.

Abra la tapa del depósito y cargue el pellet con la ayuda de un vertedor.
En el caso de los insertos, cargue solo con la máquina fría y apagada, extrayéndolo del compartimiento; para la instalación con kit de carga (opcional), la máquina no se debe extraer.

EL MANDO A DISTANCIA

La visualización de la pantalla cambia en relación al estado de la estufa o del menú visualizado.
En estado de reposo la pantalla muestra las siguientes voces:

PANTALLA
HORA: Se indica la hora actual. Su regulación se encuentra dentro del programador semanal (vea el menú SET RELOJ).
TEMPERATURA AMBIENTE: Indica la temperatura ambiente.
POTENCIA CALÓRICA: indica la potencia de funcionamiento. El usuario la configura durante el funcionamiento de la estufa.
ESTADO DE LA ESTUFA: Indica el estado de la estufa.
Luego de un determinado tiempo, la pantalla se apaga para reducir el consumo de las baterías. Se enciende de nuevo al presionar cualquier tecla.



EL TECLADO	
	BOTÓN 3 – ON/OFF La tecla, al ser presionada durante dos segundos, el encendido y el apagado manual de la estufa. Si la estufa se encuentra en alarma, por ende bloqueada, el botón permite desbloquear y pasar al estado OFF. Durante la programación de los parámetros de usuario permite salir y volver al menú precedente.
	BOTÓN 4 - ACCESO SET TERMOSTATO Los botones 1 y 2 permiten regular la temperatura ambiente.
	BOTÓN 5 - ACCESO SET POTENCIA Los botones 1 y 2 permiten regular la potencia de funcionamiento desde un valor mínimo de 1 hasta un valor máximo de 5; este valor se indica en la pantalla superior.
	BOTÓN 6 - para regresar atrás
	BOTÓN 7 - ACCESO AL MENÚ Permite ingresar y configurar los parámetros de usuario.

LEYENDA DE LOS ICONOS DE LA PANTALLA			
	Indica el funcionamiento del motor de humos. Apagado = motor de humos no en funcionamiento Encendido = motor de humos en funcionamiento		Indica la función programación semanal Indicador encendido = programación semanal on Indicador apagado = programación semanal off
	Indica el funcionamiento del ventilador tangencial. Apagado = no en funcionamiento Encendido = en funcionamiento	STAND BY	Indica la función stand by Apagado = Stby desactivado Encendido = Stby activado
	Estado entrada termostato suplementario exterior. Apagado = contacto abierto Encendido = contacto cerrado		Indica la presencia de una alarma. Encendido: indica la presencia de una alarma Apagado: Indica la ausencia de alarmas
	Indica el funcionamiento del motor carga pellet Apagada = motor carga pellet inactivo Encendida = motor carga pellet activo		Indica el estado de la T°. Amb. Encendido = T° ambiente inferior al set deseado Apagado = T° ambiente superior al set configurado
	Sonda del depósito Apagado = funcionamiento normal Encendida = anomalía		Indica la modulación de la estufa Encendida = la estufa trabaja a la potencia configurada Apagada = la estufa trabaja a una potencia diferente de la configurada, la estufa está modulando (por diversos motivos)

CARACTERÍSTICAS GENERALES

La interfaz de usuario cuenta con una pantalla Lcd retroiluminada. La duración de la retroiluminación es de aproximadamente 4 segundos. Es posible configurar el tiempo de la retroiluminación de la pantalla, para acceder presione las teclas 1 y 7 simultáneamente. Al acceder con las teclas 1 o 2, puede seleccionar el tiempo en segundos de 0 a 9.

Mandos directos para encendido/apagado, cambio
de potencia, temperatura ambiente.
Configuración del programador semanal
El inserto emite una señal acústica "Bip" en cada presión
de las teclas.

CONFIGURACIÓN DEL MANDO A DISTANCIA

EL MANDO A DISTANCIA YA ESTÁ CONFIGURADO CON "UNIDAD 0", EN CASO DE QUE HUBIERA OTRO IC MINI, MINI CRYSTAL, P80. PARA EVITAR INTERFERENCIAS ES NECESARIO REALIZAR UNA NUEVA CONFIGURACIÓN, MODIFICANDO UNO DE LOS DOS INSERTOS.

El mando a distancia tiene 2 posibilidades de funcionamiento:

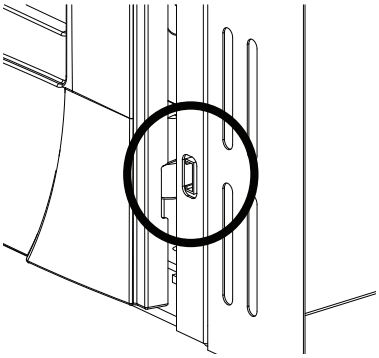
- por radio
- por cable (al conectar el cable, no es necesario ninguna configuración)

EL PROCEDIMIENTO DE CODIFICACIÓN ES EL SIGUIENTE:

1. Quite la alimentación del inserto.
2. Presione las teclas 1 y 2 simultáneamente.
3. Con los botones 1 o 2 seleccione la UNIDAD (de 0 a 7) (la unidad seleccionada debe ser diferente con respecto al otro inserto)
4. Alimente el inserto. Se emitirá una señal acústica "Bip", durante 10 segundos mantenga presionada la tecla 3 para confirmar.

El mando a distancia indicará "UNIDAD XX CARGADA".
El inserto está listo y configurado de forma correcta.

Si la comunicación entre el mando a distancia y la chimenea experimenta mucha interferencia o imprecisión, se puede conectar directamente el mando a distancia del equipo mediante un cable como se ve en la figura debajo.



TIPO Y SUSTITUCIÓN DE LAS BATERÍAS

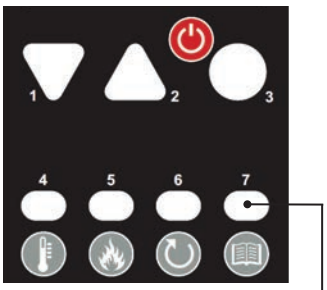
Las baterías están alojadas en la parte inferior del mando a distancia.
Para sustituir es necesario extraer el portabatería (como indica la figura en la parte posterior del mando a distancia), quitar o introducir la pila según la simbología impresa en el mando a distancia y en la batería misma.

Para el funcionamiento se necesitan 2 baterías de 1,5 V formato AAA
Dimensiones 61 x 150 x 120 (B x H x P) mm.

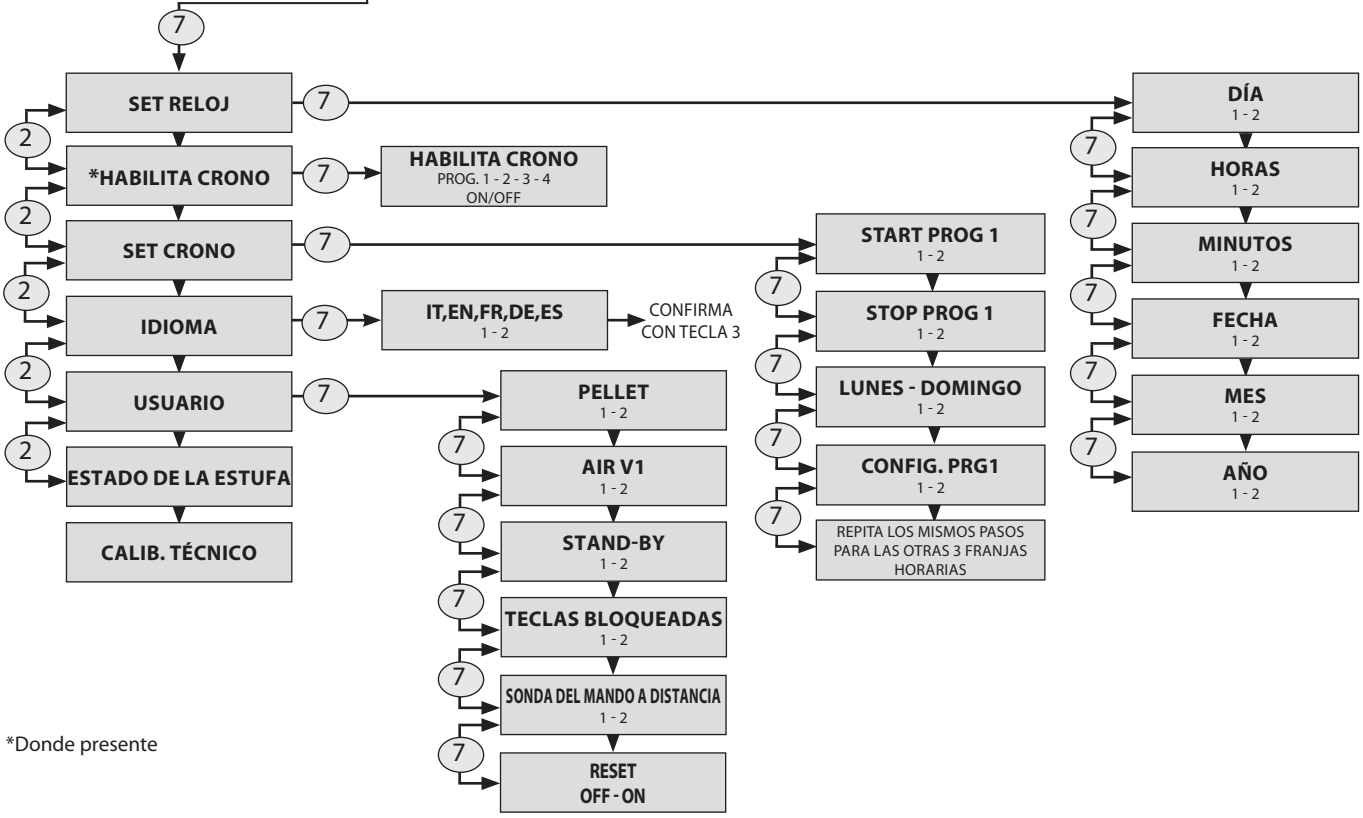
Las pilas que se usan contienen metales nocivos para el ambiente, por lo que se deben eliminar por separado en contenedores apropiados.

ALGUNOS EQUIPOS DE RADIOFRECUENCIA (POR EJEMPLO, CELULARES, ETC.) PODRÍAN INTERRUMPIR LA COMUNICACIÓN ENTRE EL MANDO A DISTANCIA Y LA ESTUFA.

ESTRUCTURA DEL MENÚ



TECLAS 1 & 2: para configurar- habilitar datos y parámetros.
TECLA 3: para confirmar parámetro y salir.
TECLA 4: para regular set termostato
TECLA 5: para la regulación del set potencia
TECLA 6: para volver hacia atrás en el menú.
TECLA 7: para avanzar en el menú.



*Donde presente

INSTRUCCIONES DE BASE

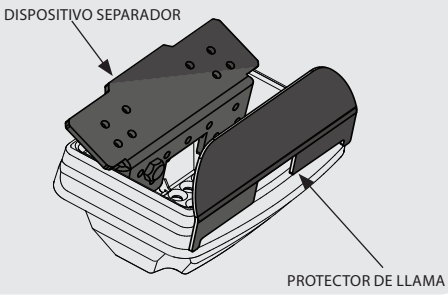
Durante los primeros encendidos de la estufa, respete las recomendaciones siguientes:

- Es posible que se produzcan olores ligeros debidos al secado de las pinturas y de las siliconas utilizadas. Evite la permanencia prolongada.
- No toque las superficies porque todavía podrían estar inestables.
- Ventile bien el local más de una vez.
- El endurecimiento de las superficies se termina después de algunos procesos de calentamiento.
- Este equipo no se debe utilizar como incinerador de residuos.

Antes de encender la estufa verifique los puntos siguientes:

- El depósito debe estar lleno de pellet.
- La cámara de combustión debe estar limpia.
- El brasero debe estar totalmente libre y limpio.
- Controle que la puerta del fuego y el cajón de las cenizas estén cerrados herméticamente.
- Controle que el cable de alimentación esté conectado correctamente.
- el interruptor bipolar en la parte posterior derecha se encuentre posicionado en 1.

SE PROHÍBE UTILIZAR EL EQUIPO SIN EL DISPOSITIVO SEPARADOR Y/O PROTECTOR DE LLAMA (VEA LA FIGURA DE AL LADO).(VEA LA FIGURA AL LADO) PERJUDICA LA SEGURIDAD DEL PRODUCTO E IMPLICA LA PÉRDIDA INMEDIATA DEL PERÍODO DE GARANTÍA. EN CASO DE DESGASTE O DETERIORO, SOLICITE LA SUSTITUCIÓN DEL COMPONENTE AL SERVICIO DE ASISTENCIA (SUSTITUCIÓN EXCLUIDA DE LA GARANTÍA DEL PRODUCTO YA QUE SE TRATA DE UN COMPONENTE SUJETO A DESGASTE).



CONFIGURACIONES PARA EL PRIMER ENCENDIDO

Una vez conectado el cable de alimentación en la parte posterior de la estufa, lleve el interruptor a la posición (I).
El interruptor sirve para dar tensión a la tarjeta de la estufa.
La estufa permanece apagada y en el panel aparece una primera pantalla con el mensaje OFF.

FRECUENCIA DE RED 50/ 60Hz

En caso de que la estufa esté instalada en un país con una frecuencia de 60 Hz, la estufa visualizará "frequenza rete errata" (frecuencia de red errada).
Varíe la frecuencia como se describe a continuación.

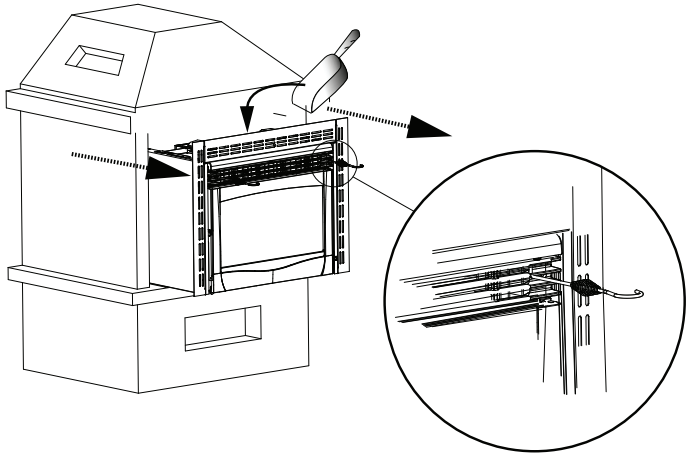
PROCEDIMIENTO DE MANDOS

- Pulse la tecla 7,
- Seleccione la frecuencia necesaria con las teclas 1 o 2.
- Pulse la tecla 7 para confirmar y la tecla 3 para volver a los menús precedentes hasta el estado inicial.

LLENE EL DEPÓSITO CON PELLET

- Abra la tapa del depósito y cargue el pellet con la ayuda de un vertedor.
- Preste atención para que no caiga pellet en la zona lateral o interna de la estufa.

Para mayores informaciones vea el capítulo anterior "pellet y carga"



LA TAPA DEL CONTENEDOR DE LOS PELLETS DEBE PERMANECER SIEMPRE CERRADA. SE ABRE SÓLO DURANTE LA FASE DE CARGA DEL COMBUSTIBLE.
LOS SACOS DE PELLET DEBEN ESTAR A UNA DISTANCIA DE AL MENOS 1,5 METROS DE LA ESTUFA.
SE RECOMIENDA MANTENER SIEMPRE EL DEPÓSITO DE PELLET LLENO POR LA MITAD.
ANTES DE LLENAR DE PELLETS EL DEPÓSITO DE LA ESTUFA, ASEGÚRESE DE QUE EL EQUIPO ESTÉ APAGADO.

REGULACIÓN HORA, DÍA, MES Y AÑO

PROCEDIMIENTO DE MANDOS

- Pulse la tecla 7, durante un par de segundos, aparecerá el mensaje SET RELOJ.
- Confirme con la tecla 7.
- Utilice la tecla 1 o 2 para la asignación del día.
- Pulse la tecla 7 para confirmar y proseguir.
- Utilice el mismo procedimiento (7 para avanzar, 1 y 2 para configurar) para la regulación de la hora, de los minutos, fecha, mes y año.
- Pulse más de una vez la tecla 3 para confirmar y salir del menú.

SET RELOJ	
DÍA	LUN, MAR, MIÉR, ...DOM
HORAS	0...23
MINUTOS	00...59
FECHA	1...31
MES	1...12
AÑO	00...99

REGULACIÓN DEL IDIOMA

PROCEDIMIENTO DE MANDOS

- Pulse la tecla 7, durante un par de segundos, aparecerá el mensaje SET RELOJ.
- Pulse la tecla 2 hasta el set Idioma.
- Confirme con la tecla 7.
- Seleccione el idioma mediante la tecla 1 o 2
- Pulse más de una vez la tecla 3 para confirmar y salir del menú.

IDIOMA	ITALIANO
	ENGLISH
	DEUTSCH
	FRANÇAIS
	ESPAÑOL

¡NO UTILICE LÍQUIDOS INFLAMABLES PARA EL ENCENDIDO!
¡EN LA FASE DE LLENADO, EVITE COLOCAR EL SACO DE PELLET EN CONTACTO CON LA ESTUFA HIRVIENDO!
CONTACTE CON UN TÉCNICO AUTORIZADO EN CASO DE FALLOS CONTINUOS DE ENCENDIDO.

ALARMA POR AUSENCIA DE ENCENDIDO

EL PRIMER ENCENDIDO PODRÍA FALLAR, DADO QUE EL TORNILLO ALIMENTADOR ESTÁ VACÍO Y NO SIEMPRE LOGRA CARGAR A TIEMPO EL BRASERO CON LA CANTIDAD DE PELLET NECESARIO PARA EL ENCENDIDO REGULAR DE LA LLAMA.
SI EL PROBLEMA SE PRESENTA SÓLO DESPUÉS DE ALGUNOS MESES DE TRABAJO, ASEGÚRESE DE QUE SE HAYAN REALIZADO CORRECTAMENTE LAS OPERACIONES DE LIMPIEZA ORDINARIA QUE SE MUESTRAN EN EL MANUAL DE LA ESTUFA.

HABILITA CRONO

Permite habilitar / deshabilitar el crono y las diferentes franjas horarias.

PROCEDIMIENTO DE MANDOS

- Pulse la tecla 7, aparecerá el mensaje **SET RELOJ.**
- Pulse la tecla 2 hasta visualizar **HABILITA CRONO**
- Pulse la tecla 7, para confirmar y utilice las teclas 1 - 2 para habilitar "ON" o desactivar "OFF" el crono.
- Utilice la tecla 7 para seleccionar la franja horaria deseada
- Utilice las teclas 1 - 2 para habilitar "ON" o desactivar "OFF" la franja horaria seleccionada.
- Pulse varias veces la tecla 3 para confirmar y salir del menú.

FUNCIONAMIENTO Y LÓGICA

ENCENDIDO
Luego de verificar los puntos antes enumerados, presione la tecla 1 durante tres segundos para encender la estufa. Para la fase de puesta en marcha hay 15 minutos a disposición, luego de la puesta en marcha y de alcanzar la temperatura de control, la estufa interrumpe la fase de puesta en marcha y pasa a ENCENDIDO.

PUESTA EN MARCHA
En la fase de encendido, la estufa estabiliza la combustión, al aumentar de forma progresiva la combustión para luego encender sucesivamente la ventilación, y al pasar a en FUNCIONAMIENTO.

TRABAJO
En la fase de funcionamiento, la estufa se pone en el set de potencia configurado, y funciona para alcanzar el set de temperatura ambiente configurado. Vea la siguiente voz.

REGULACIÓN DEL SET TERMOSTATO
El set temperatura ambiente se configura con el botón 4 (acceso) 1 y 2 (regulación), de 07 a 40 °C.

REGULACIÓN SET POTENCIA
El set de potencia tiene 5 niveles de funcionamiento, con el botón 5, (acceso) 1 y 2 (regulación).
Potencia 1 = nivel mínimo - Potencia 5 = nivel máximo.

FUNCIONAMIENTO CON SONDA AMBIENTE DEL MANDO A DISTANCIA (DE SERIE)
El equipo controla la temperatura ambiente con la sonda ambiente integrada en el mando a distancia.
Al alcanzar la temperatura configurada se lleva automáticamente al mínimo o a apagado con la función **Stand by**, reduciendo al mínimo el consumo del pellet.

De fábrica la función STBY está configurada siempre en OFF (indicador STBY apagado).
Para su activación y lógica siga las indicaciones de la página siguiente, capítulo:
Sonda ambiente y función Stand by.

LIMPIEZA BRASERO
La estufa, durante la fase de trabajo, tiene un contador interno que luego de un tiempo establecido previamente limpia el brasero.
Esta fase se representa en la pantalla, lleva a la estufa a una potencia inferior y aumenta el motor de humos durante un tiempo determinado en la programación.
Al terminar la fase de limpieza, la estufa continuará su trabajo y se colocará de nuevo en la potencia seleccionada.

APAGADO
Presione la tecla 1 durante tres segundos.
Después de realizar esta operación el equipo entra automáticamente en la fase de apagado, bloqueando el suministro de pellets.
El motor de aspiración de los humos y el motor de la ventilación del aire caliente permanecen encendidos hasta que la temperatura de la estufa no desciende por debajo de los parámetros de fábrica.

REENCENDIDO
El reencendido de la estufa es posible solo si la temperatura de humos baja y si el timer configurado previamente está en cero.

SONDA AMBIENTE Y FUNCIÓN STAND BY:

La función STBY se utiliza si se desea un apagado inmediato de la estufa después de alcanzar la temperatura.
De fábrica la función STBY está configurada siempre en OFF (indicador STBY apagado)

FUNCIÓN STBY CONFIGURADA EN OFF (CONFIGURACIÓN DE FÁBRICA)
Si la función STBY no está activada (OFF), cuando la estufa alcanza la temperatura ambiente configurada se pone al mínimo modulando y mostrando MODULACIÓN. Cuando la temperatura ambiente es inferior al set configurado, la estufa comienza de nuevo a trabajar a la potencia configurada en la pantalla y muestra TRABAJO.

FUNCIÓN STBY CONFIGURADA EN ON
Cuando la función Stby está activada (ON), la estufa al alcanzar la temperatura ambiente configurada y al superarla en 2 ºC, se pondrá en apagado luego de un retraso configurado previamente en fábrica, y mostrará **STAND - BY**.
Cuando la temperatura ambiente es inferior a 2 ºC del set configurado, la estufa comienza de nuevo a trabajar a la potencia configurada en la pantalla y muestra FUNCIONAMIENTO.

PARA LA ACTIVACIÓN STBY SIGA LAS INSTRUCCIONES:

- Presione la tecla 7, durante un par de segundos, aparecerá el mensaje SET RELOJ.
- Presione más veces la tecla 2 para alcanzar el SET USUARIO.
- Confirme con la tecla 7.
- Presione más veces la tecla 7 para alcanzar el STAND-BY.
- Con la tecla 2 seleccione ON.
- Presione más veces la tecla 3 para confirmar y salir del Menú.

La función STAND-BY se activa.

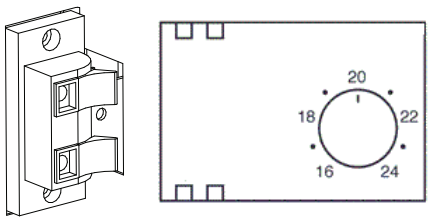
LA PRIMERA PUESTA EN MARCHA SE DEBE REALIZAR SIEMPRE DE FORMA MANUAL, A CONTINUACIÓN SE GESTIONARÁ DE FORMA AUTOMÁTICA CON LA SONDA AMBIENTE.

FUNCIONAMIENTO DE LA ESTUFA CON EL TERMOSTATO SUPLEMENTARIO EXTERIOR (OPCIONAL)

El equipo puede controlar la temperatura ambiente mediante un termostato externo adicional (opcional).
Después del encendido (con la tecla 1 o mediante el modo crono) la estufa trabaja para alcanzar el set configurado y muestra FUNCIONAMIENTO (**contacto cerrado**).
Después de alcanzar la temperatura ambiente (**contacto abierto**) la estufa se pone al mínimo y muestra MODULACIÓN.

PARA INSTALAR Y HABILITAR:

- Es necesario un termostato mecánico o digital.
- Extraiga el inserto y quite la alimentación para apagar el equipo.
- Quite el enchufe de la toma de corriente correspondiente.
- Haga referencia a la figura al lado, y conecte los dos cables del termostato (contacto limpio - no 220 V!) a los bornes relativos ubicados en la parte posterior de la máquina, uno de color rojo y otro negro (con etiqueta STBY).
- Alimente de nuevo la estufa.
- Presione la tecla 4, y con la tecla 1 configure el set de temperatura en **LOU**.



En este punto la estufa está configurada correctamente.
Funcionará controlando el termostato adicional externo.

TERMOSTATO ADICIONAL EXTERNO (OPCIONAL) Y FUNCIÓN STAND BY:

La función Stby se utiliza si se desea un apagado inmediato de la estufa después de alcanzar la temperatura.

FUNCIÓN STBY CONFIGURADA EN OFF (CONFIGURACIÓN DE FÁBRICA)

Si la función STBY no está activada (OFF), cuando la estufa alcanza la temperatura ambiente configurada se pone al mínimo modulando y mostrando MODULACIÓN. Cuando la temperatura ambiente es inferior al set configurado, la estufa comienza de nuevo a trabajar a la potencia configurada en la pantalla y muestra TRABAJO.

FUNCIÓN STBY CONFIGURADA EN ON

Con la función stby configurada en ON: cuando el termostato suplementario tiene una solicitud (contacto cerrado) la estufa se enciende en automático y trabaja para alcanzar la temperatura configurada visualizando TRABAJO. Cuando el termostato adicional exterior advierte que la temperatura se alcanzó (contacto abierto) la estufa se apaga después de un retraso preconfigurado de fábrica, y muestra STAND BY EXT.

PARA LA ACTIVACIÓN STBY SIGA LAS INSTRUCCIONES:

- Presione la tecla 7, durante un par de segundos, aparecerá el mensaje SET RELOJ.
- Presione más veces la tecla 2 para alcanzar el SET USUARIO.
- Confirme con la tecla 7.
- Presione más veces la tecla 2 para alcanzar el STAND BY.
- Con la tecla 2 seleccione **ON**
- Presione más veces la tecla 3 para confirmar y salir del Menú.

LA PRIMERA PUESTA EN MARCHA SE DEBE REALIZAR SIEMPRE DE FORMA MANUAL, A CONTINUACIÓN SE GESTIONARÁ DE FORMA AUTOMÁTICA CON LA SONDA AMBIENTE.

La función STBY se puede configurar en ON o en OFF mediante el procedimiento que se describe a continuación.

INSTALACIÓN Y ACTIVACIÓN DE LA SONDA AMBIENTE (OPCIONAL)

Además, es posible instalar directo a la estufa una sonda ambiente (opcional).
Para instalarla y activarla contacte a un técnico autorizado.

NOTA:
ES POSIBLE USAR SIEMPRE UNA SONDA POR VEZ. ACTIVE SOLO UNA CONFIGURACIÓN:
1. SONDA DEL MANDO A DISTANCIA; 2. SONDA AMBIENTE (NTC OPCIONAL); 3. TERMOSTATO AMBIENTE (OPCIONAL)

MENÚ USUARIO

REGULACIÓN DE LA CARGA DE PELLET

El siguiente menú permite regular en por ciento la carga del pellet. Si la estufa presenta problemas de funcionamiento debidos a la cantidad de pellet, realice la regulación de la carga de pellet directamente desde el cuadro de mandos. Los problemas relacionados con la cantidad de combustible se pueden dividir en 2 categorías:

FALTA DE COMBUSTIBLE:

- La estufa no logra desarrollar una llama adecuada, que tiende a quedarse siempre muy baja incluso a una potencia elevada.
- Con la potencia mínima la estufa tiende a apagarse activando la alarma " FALTA DE PELLETS".
- Cuando la estufa muestra la alarma "FALTA DE PELLET", puede haber pellet incombusto (no quemado) dentro del brasero.

EXCESO DE COMBUSTIBLE*:*

- La estufa desarrolla una llama muy alta incluso con potencias bajas.
- Tiende a ensuciar mucho el cristal panorámico oscureciéndolo casi totalmente.
- El brasero tiende a incrustarse obstruyendo los orificios para la aspiración del aire debido a la cantidad excesiva de pellet cargado que se quema solo parcialmente.

La regulación que hay que realizar es de tipo porcentual, por tanto modificar este parámetro implica una variación proporcional en todas las velocidades de carga de la estufa. La carga es posible en el orden de -30% a +20%.

Para regular, siga el procedimiento en pantalla:

- Presione la tecla 7, durante un par de segundos, aparecerá el mensaje SET RELOJ.
- Presione más veces la tecla 2 para alcanzar el SET USUARIO.
- Confirme con la tecla 7.
- Aparecerá el mensaje Pellet.
- Con la tecla 1 y 2 se puede aumentar (2) o disminuir (1) la carga durante la fase FUNCIONAMIENTO.
- Presione más veces la tecla 3 para confirmar y salir del Menú.

LA PRIMERA PUESTA EN MARCHA PUEDE FALLAR, DEBIDO A QUE LA CÓCLEA ESTÁ VACÍA Y NO SIEMPRE LOGRA CARGAR A TIEMPO EL BRASERO CON LA CANTIDAD NECESARIA DE PELLET PARA EL ENCENDIDO REGULAR DE LA LLAMA.

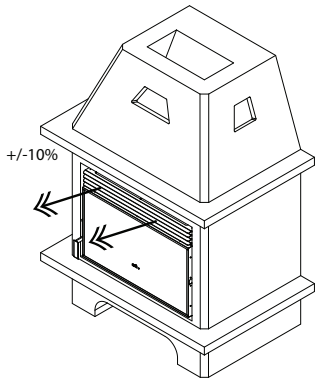
SI EL PROBLEMA SE PRESENTA SÓLO DESPUÉS DE ALGUNOS MESES DE TRABAJO, ASEGÚRESE DE QUE SE HAYAN REALIZADO CORRECTAMENTE LAS OPERACIONES DE LIMPIEZA ORDINARIA QUE SE MUESTRAN EN EL MANUAL DE LA ESTUFA

VENTIL-1

El menú permite regular en porcentaje la velocidad del ventilador tangencial.

PARA LA REGULACIÓN SIGA LAS INSTRUCCIONES:

- Presione la tecla 7, durante un par de segundos, aparecerá el mensaje SET RELOJ.
- Presione más veces la tecla 2 para alcanzar el SET USUARIO.
- Confirme con la tecla 7.
- Presione más veces la tecla 7 para alcanzar V1 - AIRE.
- Con la tecla 1 y 2 se puede aumentar (2) o disminuir (1) la velocidad del tangencial en el orden de +/-10 %.
- Presione más veces la tecla 3 para confirmar y salir del Menú.



STAND-BY

La función Stby se utiliza si se desea un apagado inmediato de la estufa. Al activar STAND-BY en la configuración base (mando a distancia integrado con la sonda ambiente) la estufa al alcanzar la temperatura configurada + 2 ºC (configurables) se apaga, para encenderse de nuevo ante el descenso de 2 ºC (configurable) desde el ser configurado.

STBY

La función STBY se puede configurar en ON o en OFF mediante el procedimiento que se describe a continuación.
De fábrica la función STBY está configurada siempre en OFF.
Su funcionamiento es compatible con:

- **SONDA AMBIENTE DEL MANDO A DISTANCIA (DE SERIE)**
- **SONDA AMBIENTE (OPCIONAL)**
- **TERMOSTATO ADICIONAL (OPCIONAL)**

PARA LA ACTIVACIÓN STBY SIGA LAS INSTRUCCIONES:

- Presione la tecla 7, durante un par de segundos, aparecerá el mensaje SET RELOJ.
- Presione más veces la tecla 2 para alcanzar el SET USUARIO.
- Confirme con la tecla 7.
- Presione más veces la tecla 7 para alcanzar el STAND BY.
- Con la tecla 2 seleccione **ON**
- Presione más veces la tecla 3 para confirmar y salir del Menú.

TECLAS BLOQUEADAS

La función permite bloquear las teclas de la pantalla (como en los celulares).
Para la activación del bloqueo de teclas siga las instrucciones:

- Pulse la tecla 7, durante un par de segundos, aparecerá el mensaje SET RELOJ.
- Pulse más de una vez la tecla 2 hasta visualizar SET USUARIO.
- Confirme con la tecla 7.
- Pulse más de una vez la tecla 2 hasta visualizar TECLAS BLOQUEADAS.
- Mediante la tecla 2 seleccione **ON.**
- Pulse más de una vez la tecla 3 para confirmar y salir del menú.

Para activar o desactivar el bloqueo de teclas pulse durante 5 segundos la tecla 6

SONDA AMBIENTE

La función permite seleccionar entre sonda integrada en el mando a distancia o la sonda ambiente suplementaria (opción)

BORRAR

Permite llevar nuevamente todos los valores que pueden ser modificados por el usuario con la configuración de fábrica. Los datos modificados son:

- Pulse la tecla 7, durante un par de segundos, aparecerá el mensaje SET RELOJ.
- Pulse más de una vez la tecla 2 hasta visualizar SET USUARIO.
- Confirme con la tecla 7.
- Pulse más de una vez la tecla 2 hasta visualizar el RESET.
- Mediante la tecla 2 seleccione **ON.**
- Pulse la tecla 3 para confirmar y salir del menú.

- CONFIG. TEMPERATURA = 35°C
- SET POTENCIA = 5
- HABILITA CRONO = OFF
- START PRG1=OFF
- STOP PRG1 = OFF
- LUNES PRG1 = OFF
- ..... todos los parámetros del crono en OFF
- PELLET = 00%
- STAND BY = OFF

ESTADO DE LA ESTUFA

En cualquier momento es posible conocer el estado de la estufa.

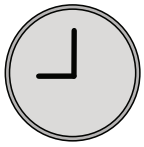
- Pulse la tecla 7, durante un par de segundos, aparecerá el mensaje SET RELOJ.
- Pulse más de una vez la tecla 2 para visualizar el ESTADO DE LA ESTUFA.
- Confirme con la tecla 7.
- Pulse más de una vez la tecla 2 desplace el menú estado de la estufa.
- Pulse más de una vez la tecla 3 para salir del menú.

Aparecerán en orden los valores que se refieren a las variables siguientes:

- TEMPERATURA DE LOS HUMOS
- TIEMPO CÓCLEA
- VELOCIDAD DE HUMOS
- MINUTOS PASO DE ESTADO
- TEMPERATURA DEL DEPÓSITO
- FLUJO
- POTENCIA REAL
- TEMPERATURA DEL AIRE EN ENTRADA
- "ON" - PRESOSTATO MECÁNICO

CRONO

El crono permite programar 4 franjas horarias durante el día, que se pueden utilizar para todos los días de la semana.
En cada franja se pueden configurar el horario de encendido y apagado, los días de uso de la franja programada y la temperatura deseada.



RECOMENDACIONES
Los horarios de encendido y apagado deben estar incluidos en un día solo, de las 0 a las 24 horas, y no se pueden superponer en más días.
Antes de utilizar la función crono es preciso configurar el día y el horario corriente; por ello, debe comprobar si ha seguido los puntos indicados en el subcapítulo "*Set reloj*" para que la función crono trabaje; además de programarla es necesario también activarla.

Ejemplo:

Encendido hora 07:00 **CORRECTO**
Apagado hora 18:00

Encendido hora 22:00 **EQUIVOCADO**
Apagado hora 05:00

EJEMPLO DE PROGRAMACIÓN

Supongamos que se quiera utilizar la función Programador semanal y que se quieran utilizar las 4 franjas horarias de la manera siguiente:

- Franja horaria 1: de las 08:00 a las 12:00 para todos los días de la semana, con temperatura ambiente de 19ºC, excluidos el sábado y el domingo

- Franja horaria 2: de las 15:00 a las 22:00 únicamente el sábado y el domingo, con temperatura ambiente de 21 ºC

PROCEDIMIENTO DE MANDOS:

Pulse la tecla 7, aparecerá el mensaje **SET RELOJ.**
Pulse la tecla 2 hasta **HABILITA CRONO**
Habilita **CRONO**
Habilita la **FRANJA 1 Y 2.**
Pulse la tecla 3 para salir

APAGADO 1^ FRANJA
Utilizando las teclas 1 - 2 introduzca el horario "12:00" que corresponde al horario de apagado de la 1^ franja horaria; aparece el mensaje STOP PRG1 seguido por la hora configurada.
Para confirmar y proseguir en la programación presione el pulsador 7 para regresar al parámetro anterior presione el pulsador 6

* Donde no esté presente "HABILITACIÓN CRONO" en la estructura del menú la habilitación se realiza directamente en el interior del SET CRONO.

PROCEDIMIENTO DE MANDOS:

Pulse la tecla 2, aparecerá el mensaje **SET CRONO.**

HABILITACIÓN DÍAS 1^ FRANJA
Para realizarlo utilice las teclas 1 y 2 del modo siguiente:
Tecla 7 - permite desplazarse entre los diferentes días, aparecerá el mensaje con el día de la semana, con la indicación OFF
Utilice la tecla 1 o 2 para habilitar-deshabilitar (ON/OFF) todos los días.

Pulse la tecla 7 para confirmar y proseguir en la programación.
Aparecerá el mensaje deslizante START PRG1

CONFIGURACIÓN DE LA TEMPERATURA DE LA PRIMERA FRANJA HORARIA
Pulse la tecla 7, aparecerá el mensaje SET PRG1 y la temperatura.
Pulse la tecla 1 o 2 para configurar la temperatura de 19º como en el ejemplo.

Pulse la tecla 7 para confirmar

ENCENDIDO 1^ FRANJA
Utilizando las teclas 1 - 2 introduzca el horario "08:00" que corresponde al horario de encendido de la 1^ franja horaria; aparece el mensaje START PRG1 seguido por la hora configurada.
Para confirmar y proseguir en la programación presione el pulsador 7 para regresar al parámetro anterior presione el pulsador 6

ENCENDIDO 2^ FRANJA*

En este momento, hay que programar la segunda franja horaria.

La secuencia a seguir es análoga y se repite como al ENCENDER 1^ FRANJA.

ENCENDIDO 2^ FRANJA
En este momento, hay que programar la segunda franja horaria.
La secuencia que debe seguirse es análoga y se repite como en "ENCENDIDO 1^ FRANJA". En esta ocasión es necesario únicamente introducir el horario de ejemplo en start a las 15:00 horas y en Stop las 22:00 horas y activar los días sábado y domingo seleccionándolos en "ON". La temperatura en el SET PRG2 en cambio será configurada como para el ejemplo a 21 ºC

CUANDO EL PROGRAMADOR SEMANAL ESTÁ ACTIVO, EN EL CUADRO DE MANDOS SE ENCIENDE EL CUADRADO DEL ICONO CORRESPONDIENTE.

LIMPIEZA Y MANTENIMIENTO

¡SIGA LAS INDICACIONES SIEMPRE CON LA MÁXIMA SEGURIDAD!

- Compruebe que el enchufe del cable de alimentación esté desconectado, porque la estufa podría estar programada para encenderse.
- Que el generador esté frío en todas sus partes.
- Las cenizas estén completamente frías.
- Garantice un recambio eficiente de aire en el ambiente durante las operaciones de limpieza del producto.
- ¡Una limpieza insuficiente perjudica el correcto funcionamiento y la seguridad!

MANTENIMIENTO

Para que la estufa funcione correctamente, un **técnico habilitado** debe realizar operaciones de mantenimiento ordinario por lo menos una vez al año.
Las operaciones periódicas de control y de mantenimiento deben realizarlas técnicos especializados, **habilitados** que trabajen según la normativa vigente y las indicaciones presentes en este manual de uso y mantenimiento.

CADA AÑO ORDENE LIMPIAR EL SISTEMA DE SALIDA DE HUMOS, LOS CANALES DE HUMO Y LOS RACORES DE "T" INCLUIDOS LOS TAPONES DE INSPECCIÓN - SI ESTÁN PRESENTES CURVAS O LOS POSIBLES TRAMOS HORIZONTALES !

¡LA FRECUENCIA DE LIMPIEZA DEL GENERADOR SON INDICATIVAS! DEPENDEN DE LA CALIDAD DEL PELLET USADO Y DE LA FRECUENCIA DE USO PUEDE SUCEDER QUE ESTAS OPERACIONES DEBAN REALIZARSE CON MÁS FRECUENCIA.

LIMPIEZA DIARIA A CARGO DEL USUARIO

Las operaciones de limpieza periódica, como se indica en el presente manual de uso y mantenimiento, deben realizarse prestando la máxima atención después de haber leído las indicaciones, los procedimientos y la frecuencia de realización descritas en el presente manual de uso y mantenimiento.

LIMPIEZA DE LAS SUPERFICIES Y DEL REVESTIMIENTO

¡No utilice nunca detergentes abrasivos o químicamente agresivos para la limpieza!
La limpieza de las superficies debe realizarse con el generador y con el revestimiento completamente fríos. Para el mantenimiento de las superficies y de las partes metálicas es suficiente usar un trapo humedecido con agua o con agua y jabón neutro.
El incumplimiento de las indicaciones puede dañar las superficies del generador y puede anular la garantía.

LIMPIEZA DEL VIDRIO CERÁMICO

¡No use nunca detergentes abrasivos o químicamente agresivos para la limpieza!
La limpieza del vidrio cerámico debe realizarse solo con el vidrio completamente frío.
Para limpiar el vidrio cerámico es suficiente utilizar un pincel seco y papel de periódico humedecido y pasarlo en la ceniza. En caso de vidrio muy sucio, use solamente un detergente específico para vidrios cerámicos. Rocíe una pequeña cantidad sobre un trapo y páselo sobre el vidrio cerámico. ¡No rocíe el detergente o cualquier otro líquido directamente sobre el vidrio o sobre las juntas!
El incumplimiento de las indicaciones pueda dañar la superficie del vidrio cerámico y puede anular la garantía.

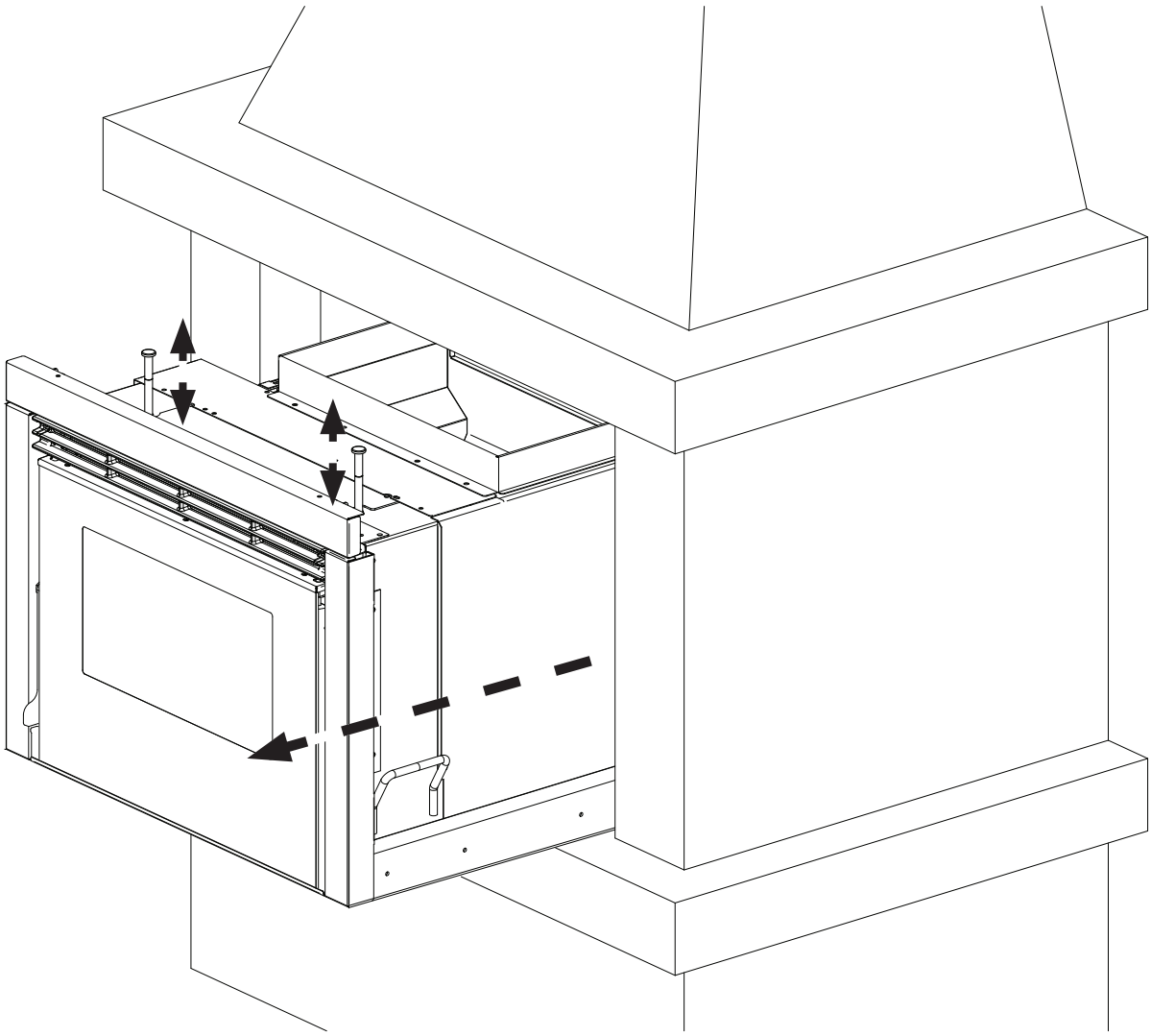
LIMPIEZA DEL DEPÓSITO DE PELLET

Cuando el depósito se vacíe completamente, desconecte el cable de alimentación del generador y retire primero los residuos (polvo, virutas, etc.) del depósito vacío, antes de llenarlo.

DIARIA

RASPADORES :
Utilice los raspadores realizando un movimiento desde abajo hacia arriba (para los modelos con raspadores superiores) o tirando y empujando los mismos (para los insertos y los modelos con raspadores frontales).

Nota: es preferible usar los raspadores con la estufa fría; si se usan con la estufa caliente se recomienda usar guantes adecuados para protegerse de la elevada temperatura.

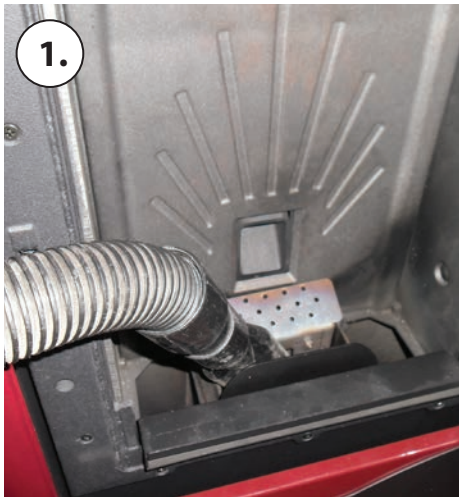


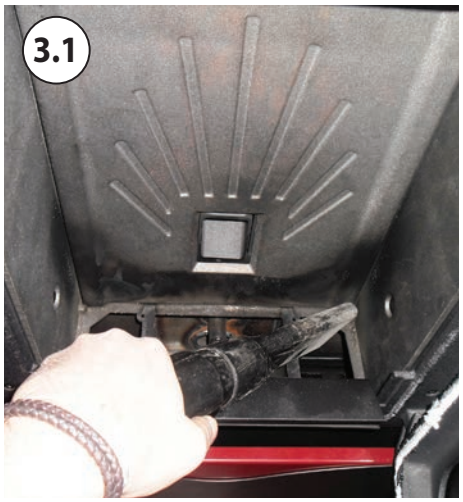
Abra la puerta - Limpie el cristal con un paño húmedo
No rocíe nunca directamente en el cristal cerámico detergente o cualquier otro líquido para la limpieza

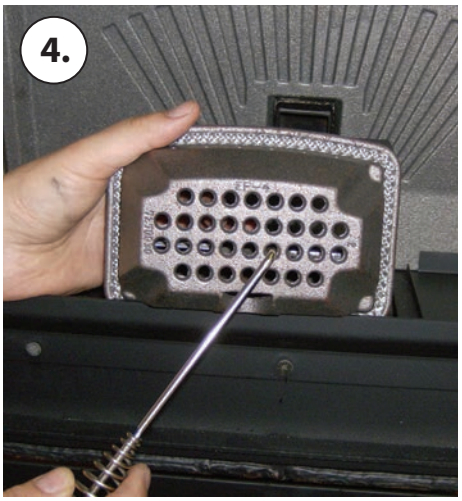
LIMPIEZA DEL BRASERO Y DE LA CÁMARA DE COMBUSTIÓN

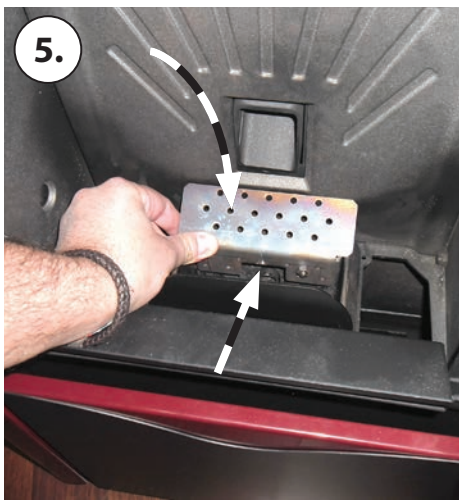
1. Aspire los residuos presentes en el brasero
2. Quite completamente el brasero de su alojamiento
3. Aspire la ceniza del alojamiento del brasero y de la cámara de combustión (3.1)
4. Libere con el atizador entregado todos los agujeros del brasero.
5. Vuelva a colocar el brasero en su alojamiento y empújelo hacia la pared del hogar.
6. Si se cuenta con la bandeja de recogida de cenizas, aspire el depósito de ceniza

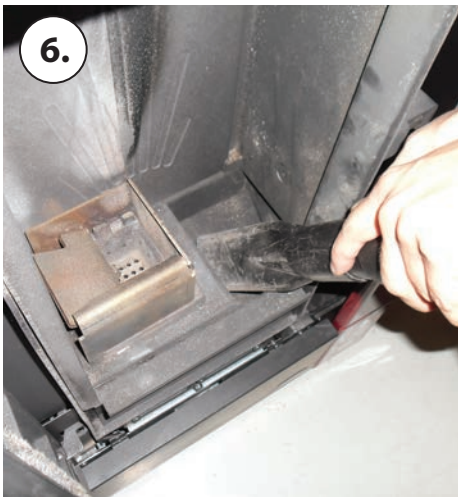
NOTA: USE UN ASPIRADOR DE CENIZAS ADECUADO CON UN RECIPIENTE DE SEPARACIÓN DE LAS CENIZAS RECOGIDAS.









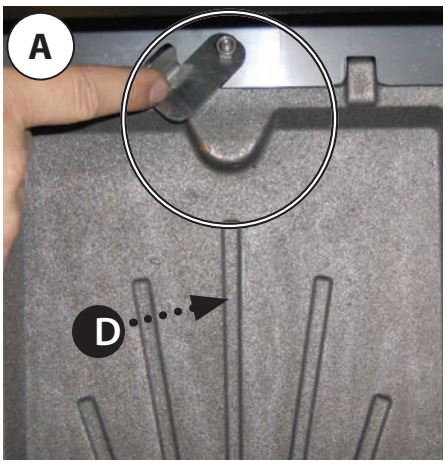


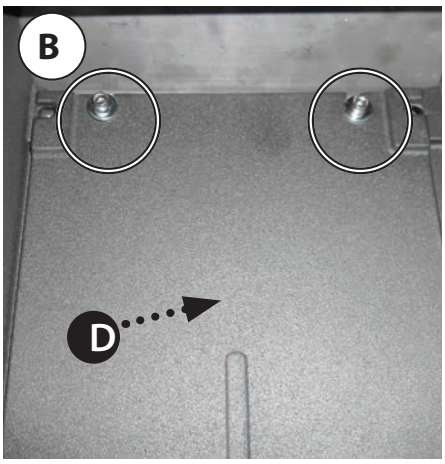
CADA 3/4 DÍAS - SEMANAL

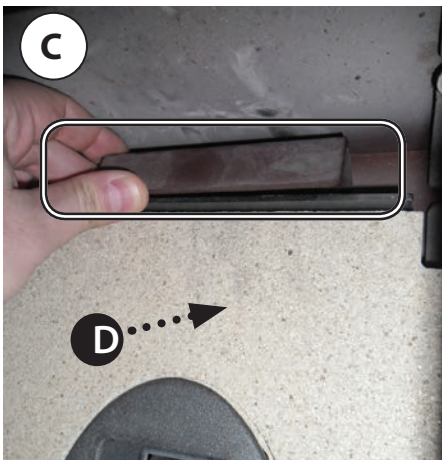
CAJÓN DE CENIZA
Controle cada 3-4 días el contenido del cajón de ceniza y vacíe el contenido al menos una/dos veces a la semana.
Donde sea necesario, abra/quite la puerta inferior.
Quite el cajón de ceniza extraíble y vacíelo en un recipiente específico.
Aspire la zona de abajo donde se encuentra el cajón de ceniza extraíble. Una vez realizada la limpieza, vuelva a colocar el cajón extraíble y cierre/vuelva a colocar la puerta externa.
Algunas estufas tienen la bandeja de recogida de ceniza directamente en la cámara de combustión, aquí es suficiente abrir la puerta y aspirar directamente la ceniza de la bandeja.

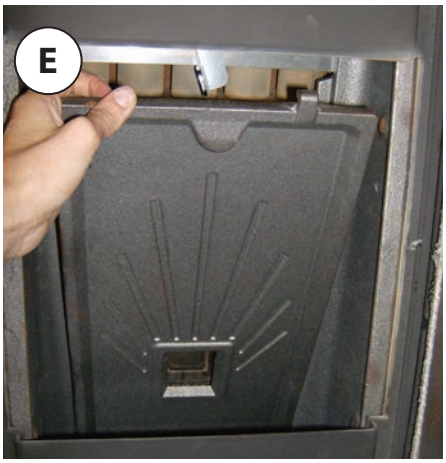
MENSUALMENTE

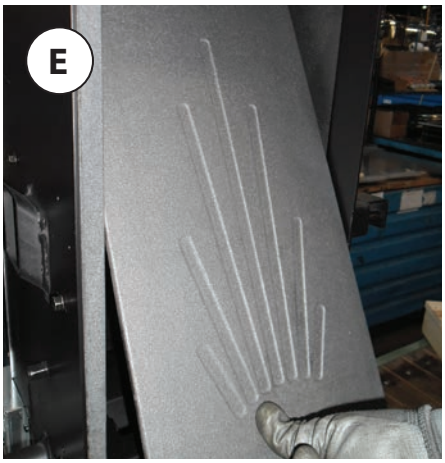
LIMPIEZA DEL INTERCAMBIADOR TÉRMICO:
Es necesario efectuar mensualmente la limpieza de la cámara de los intercambiadores de calor ya que el hollín que se encuentra en la parte trasera de la pared del hogar obstaculiza el flujo regular de humos , perjudicando el rendimiento y el funcionamiento regular de la estufa.
Abra la puerta para acceder a la cámara de combustión. Quite completamente el brasero de su alojamiento.
Quite o gire, en base al modelo, el cerrojo superior (A), los tornillos (B) o el tope de pared (C) de la pared del hogar (D), extraiga la pared del hogar (E) y límpiela, usando el atizador y un aspirador de cenizas adecuado (F).
Cuando finalice la limpieza, vuelva a colocar en su sitio la pared del hogar extraíble (D), y fíjela de nuevo con sus tornillos, girando el cerrojo en el sentido opuesto al usado para quitarla, o volviendo a colocar el tope de la pared del hogar.
Vuelva a colocar el brasero en su alojamiento.

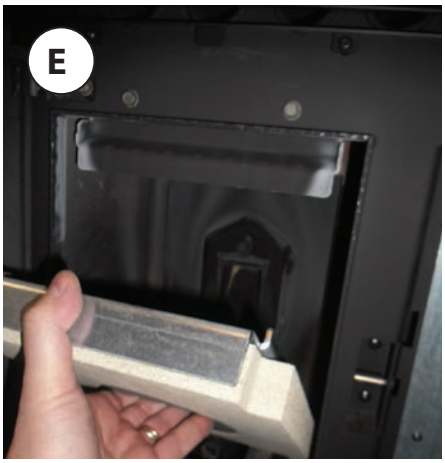


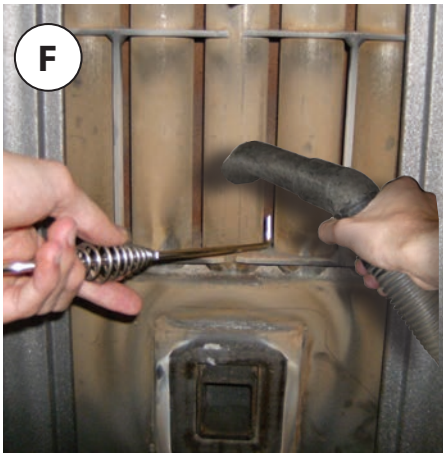


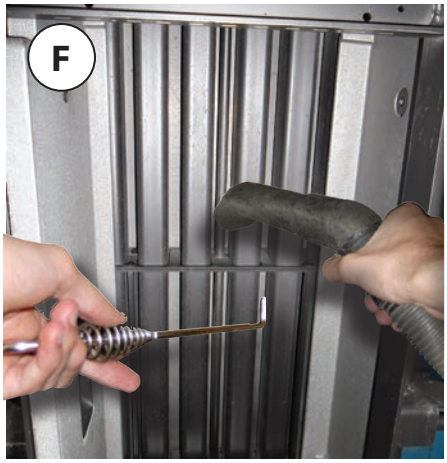












LIMPIEZA DEL REGISTRO INFERIOR (SI ESTÁ PRESENTE)

Algunos modelos de estufas tienen un registro de inspección, detrás del cajón de ceniza o debajo de la cámara de combustión, en este caso, es suficiente abrir los tornillos de fijación y aspirar directamente la ceniza en su interior.

MANTENIMIENTO ORDINARIO REALIZADO POR TÉCNICOS HABILITADOS

El mantenimiento ordinario debe realizarse al menos una vez al año.
El generador, utilizando pellet como combustible sólido, necesita de una intervención anual de mantenimiento ordinario que debe realizar un **Técnico habilitado, utilizando exclusivamente repuestos originales**.
El incumplimiento puede poner en riesgo la seguridad del equipo y puede anular el derecho a las condiciones de garantía.
Cumpliendo con los períodos de limpieza fijados, reservados al usuario, descritas en el manual de uso y mantenimiento, se garantiza la combustión correcta del generador a lo largo del tiempo, evitando posibles anomalías y/o mal funcionamientos que podrían necesitar más intervenciones por parte del técnico. Las solicitudes de intervenciones de mantenimiento ordinario no se incluyen en la garantía del producto.

JUNTAS DE LA PUERTA, CAJÓN DE CENIZA Y BRASERO
Las juntas garantizan la hermeticidad de la estufa y, por consiguiente, el funcionamiento correcto de la misma.
Es preciso controlarlas periódicamente; si estuviesen desgastadas o dañadas, es preciso sustituirlas inmediatamente.
Estas operaciones deberán ser realizadas por un técnico habilitado.

CONEXIÓN A LA CHIMENEA
Realice la limpieza y la aspiración del conducto que va a la chimenea una vez al año o, en todo caso, cuando sea necesario. Si existen tramos horizontales hay que eliminar los residuos para que no obstaculicen el pasaje de los humos.

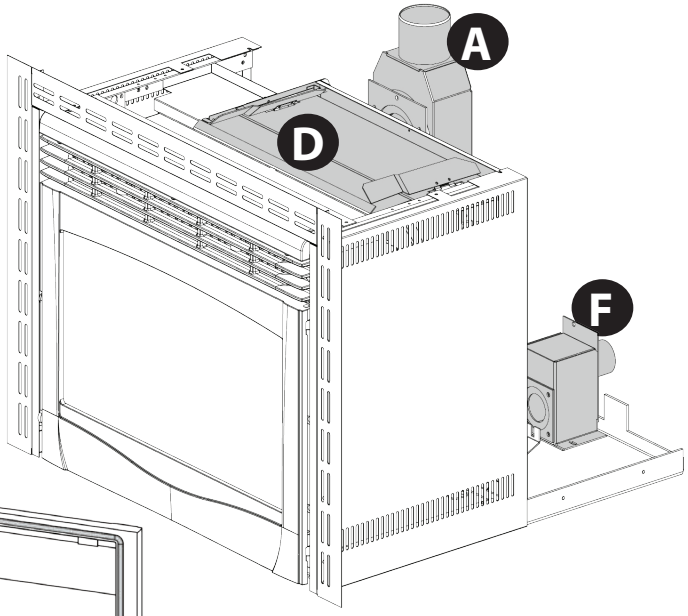
PUESTA FUERA DE SERVICIO (FIN DE TEMPORADA)

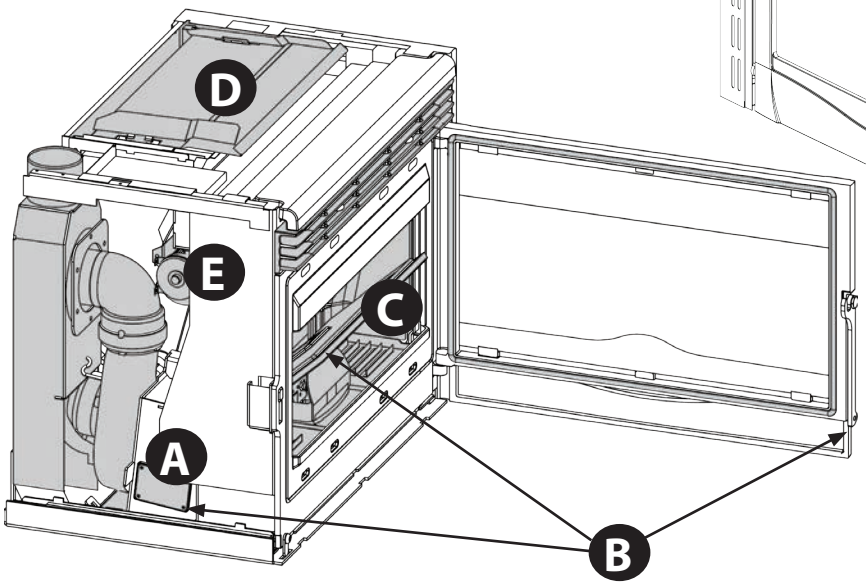
Al final de cada temporada, antes de apagar la estufa, se recomienda vaciar completamente el depósito de pellet, aspirando posibles residuos de pellet y polvos, de su interior.
Se aconseja además desconectar el generador de la red eléctrica y para mayor seguridad, sobretodo en presencia de niños, quite el cable de alimentación.
El mantenimiento ordinario debe realizarse al menos una vez al año.

SI EL CABLE DE ALIMENTACIÓN ESTÁ ESTROPEADO, EL SERVICIO DE ASISTENCIA TÉCNICA O UNA PERSONA AUTORIZADA DEBERÁ REALIZAR LA SUSTITUCIÓN PARA PREVENIR RIESGOS.

Las imágenes sirven solo como ejemplo ilustrativo

A	Motor humos (desmontaje y limpieza conducto humos), nueva silicona en los puntos previstos	☑
B	Juntas, inspecciones y puerta (sustitúyalas y aplique silicona donde está previsto)	☑
C	Cámara de combustión (limpieza total de toda la cámara) y limpieza del tubo de soporte de la bujía	☑





D	Depósito (vaciado completo y limpieza)	☑
E	Desmontaje del ventilador de aire ambiente y eliminación del polvo y de los posibles residuos de pelleT	☑
F	Control del tubo de aspiración de aire y limpieza eventual del sensor de flujo	☑

VISUALIZACIONES		
PANTALLA	**CAUSA**	**SOLUCIÓN**
OFF	Estufa apagada	-
START	La fase de puesta en marcha está en ejecución.	-
CARGA PELLET	La carga del pellet durante la fase de encendido está en ejecución.	
ENCENDIDO	La fase de encendido está en ejecución.	-
ARRANQUE	La fase de puesta en marcha está en ejecución.	-
TRABAJO	La fase de trabajo normal está en ejecución.	-
MODULACIÓN	La estufa está modulando.	-
LIMP.BRASERO	Se está realizando la limpieza automática del brasero.	La limpieza automática (no a la 1^ potencia) del brasero se realiza con intervalos preestablecidos de trabajo continuo.
LIMP. FINAL	Cuando la estufa se apaga la limpieza final está en ejecución. La fase de limpieza final dura alrededor de 10 minutos.	
STAND BY	Estufa apagada porque se alcanzó la temperatura y en espera de volverse a encender.	Para desactivar la función STAND BY consulte el capítulo específico.
STAND BY EXT	Estufa apagada a causa de un termostato externo, en espera de encendido.	Para desactivar la función STAND BY consulte el capítulo específico.
ESPERA ENFR.	Se intenta un nuevo encendido cuando la estufa se acaba de apagar.	Cuando la estufa se apaga hay que esperar el apagado completo del motor de humos, luego efectúe la limpieza del brasero. Sólo después de realizar estas operaciones, es posible volver a encender la estufa.
ESPERA ENFR. BLACK OUT	La estufa se está enfriando por black-out.	Finalizada la fase de enfriamiento se produce el encendido automático.
LOU	Termostato ambiente configurado en el valor mínimo.	En este modo la estufa trabaja solamente a la 1^ potencia independientemente de la potencia configurada. Para salir de esta función es suficiente aumentar la temperatura ambiente con el botón 4 y, a continuación la tecla 2.
CALIENTE	Set temperatura ambiente configurado en el valor máximo.	La estufa trabaja con la marcha configurada, sin modular nunca. Para salir de esta función, es suficiente disminuir el set temperatura con el botón 4 y, a continuación la tecla 1.

ALARMAS		
PANTALLA	**EXPLICACIÓN**	**SOLUCIÓN**
	Indica la presencia de una alarma.	Encendido: indica la presencia de una alarma Apagado: Indica la ausencia de alarmas Intermitente: indica la desactivación del sensor de depresión. La alarma se puede resetear solo si se detuvo el motor de humos y si transcurrieron 15 minutos a partir de la visualización de la alarma, presionando la tecla 1 durante 3 segundos.
ASP. AVERIADO	Fallo relacionado con el motor de expulsión de humos.	Las operaciones de restablecimiento las debe efectuar un técnico autorizado.
SONDA DE HUMOS	Fallo relacionado con la sonda de humos.	Las operaciones de restablecimiento las debe efectuar un técnico autorizado.
ALARMAS SOBRETEMP. HUMOS	La temperatura de los humos ha superado 310 °C.	Compruebe el flujo de pellet (vea "Regulación de la carga de pellet"). Controle que la máquina y el recorrido de los humos estén limpios. No apoye paños sobre la máquina. Otras operaciones de restablecimiento las debe efectuar un técnico autorizado.
CLEAN CHECK UP 1 - 2 **(1 = EN FASE DE ARRANQUE)** **(2= EN FASE DE TRABAJO)**	El fondo del brasero o la cámara de combustión están sucios. La puerta no está cerrada correctamente. El cenicero no está cerrado correctamente. El sensor de depresión está defectuoso. El conducto de expulsión de humos está obstruido. Instalación incorrecta.	Compruebe que los agujeros del fondo del brasero estén completamente libres. Controle la limpieza tanto del conducto de humos como de la cámara de combustión. Controle que la puerta esté cerrada herméticamente. Controle que el cenicero esté cerrado herméticamente. Otras operaciones de restablecimiento las debe efectuar un técnico autorizado.
AL. DEPR	Se ha disparado el sensor de depresión mecánico	Contáctese con el centro de asistencia
FALLO ENCENDIDO	El depósito de pellet está vacío. Calibración de la carga de pellet inadecuada. Instalación incorrecta.	Controle si hay pellet dentro del depósito. Regule el aflujo de pellet (vea "Regulación de la carga de pellet"). Controle los procedimientos descritos en el capítulo "Encendido". Otras operaciones de restablecimiento las debe efectuar un técnico autorizado.
NO ENC. BLACK-OUT	Falta de corriente durante la fase de encendido.	Coloque la estufa en OFF mediante la tecla 1 y repita los procedimientos descritos en el capítulo "Encendido". Otras operaciones de restablecimiento las debe efectuar un técnico autorizado.
PELLET TERMINADO	En fase de trabajo la tº de los humos desciende por debajo de los parámetros de fábrica.	Controle si hay pellet dentro del depósito. Regule la afluencia de pellet. Otras operaciones de restablecimiento las debe efectuar un técnico autorizado.
ESPERA ENFR.	Intento de desbloqueo de la alarma con la estufa todavía en enfriamiento.	La estufa se apaga automáticamente cada vez que se visualiza una de las alarmas antes indicadas. La estufa bloquea cualquier intento de desbloqueo de la alarma; durante esta fase la pantalla visualiza de manera alternada la alarma y ESP.. La alarma se puede resetear solo si se detuvo el motor de humos y si transcurrieron 15 minutos a partir de la visualización de la alarma, presionando la tecla 1 durante 3 segundos.
CAUDALÍMETRO AVERIADO	Componente desconectado o averiado	Contáctese con la asistencia
ALARMA MANDO CÓCLEA	Funcionamiento anómalo Carga pellet	Contáctese con la asistencia

Extraflame®

Riscaldamento a Pellet

Extraflame S.p.A. Via Dell'Artigianato, 12 36030 - MONTECCHIO PRECALCINO (VI) - ITALY
☏ +39.0445.865911 - 🖷 +39.0445.865912 - ✉ info@extraflame.it - 🖳 www.lanordica-extraflame.com

El fabricante se reserva el derecho a modificar las características y los datos contenidos en el presente manual en cualquier momento y sin previo aviso, con el objetivo de mejorar sus productos.
Por lo tanto este manual no se puede considerar como un contrato respecto a terceros.